

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerkljem, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodo-
ba« v Gorenji Trebuti,
od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojškim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužni Evropi.

primorski

dnevni

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 500 lir - Leto XXXIX. št. 258 (11.674)

Trst, četrtek, 3. novembra

P.P. 126
66001 KOPER
OSREDNJA KNJINICA
554 AA
5723

Pogovor med sprtimi stranmi v konstruktivnem duhu Kljub težavam in nespোরазumom se konferenca o Libanonu nadaljuje

ZENEVA — Kljub težavam in nespোরазumom, se ženevska konferenca o Libanonu nadaljuje. Komisija, ki so jo imenovali v torek in ki bi morala določiti, katera je »libanonska istovetnost«, je v velikih težavah in se je po prvi seji razšla brez kakršnegakoli rezultata. Vodja družov Džumblat vsekakor vztraja pri določitvi libanonske istovetnosti, kar da je prvi pogoj za nadaljevanje konference.

Komisijo sestavljajo predstavniki vseh strani, ki so prisotne v Ženevi in bi morala predložiti prve sadove svojega dela že včeraj zjutraj. Rezultati teh zasedanj pa bi morali biti izhodišče za razpravo vseh libanonskih vprašanj od izraelsko-libanonskega sporazuma, ki so ga določili 17. maja do položaja Libanona v odnosu z drugimi državami, še zlasti arabskimi, poleg tega pa bi morali biti izhodišče tudi za morebitne spremembe ustave ter sporazuma iz leta 1943, ki je vodilo vsega političnega življenja v državi.

Na sinočnji tiskovni konferenci pa so predstavniki sprtih strani povedali, da je bilo zasedanje posebne komisije uspešno in da je izdelala dokument o »libanonski istovetnosti«, ki pa ga za sedaj ne bodo še objavili. Kaže pa, da je komisija ugo-

točila, da je Libanon arabska država in da torej ne more in sme imeti nobenega odnosa z Izraelom in bi bil sporazum z Izraelom potemtakem neveljaven. Komisija bo nadaljevala z zasedanji danes popoldne.

O pripravljenosti predstavnikov vseh strani, da konstruktivno prispevajo k iskanju sporazuma priča dejstvo, da ima sirski zunanji minister Kadam v programu za prihodnje dni celo vrsto dvostranskih pogovorov z drugimi predstavniki.

Včeraj so zabeležili tudi incident, ko Sulejman Frangie ni dovolil švicarskim varnostnim silam, da ga preiščejo in ga policija ni hotela spustiti v hotel Intercontinental, kjer se odvijajo pogovori. Moral je poseči predsednik Amin Džemajel, da so Frangieja končno spustili v hotel. Tudi to posredovanje za vprid enemu največjih sovražnikov družine Džemajel priča o konstruktivnem vzdušju na ženevski konferenci o Libanonu.



Ameriški marinci zelo strogo nadzorujejo ceste, ki peljejo k njihovim oporiščem, saj se bojijo ponovnih atentatov (AP)

Čeprav dokončni sklep baj ni bil sprejet Potrjena težnja ZIS po ohranitvi depozita

Vrsta jugoslovanskih časopisov je objavila vest, da je član zveznega izvršnega sveta Jon Srbovan med razpravo o razvojni politiki v prihodnjem letu v odboru za družbenoekonomske odnose zvezne skupščine SFRJ izjavil, da bo depozit za potovanje v tujino verjetno veljal tudi v prihodnjem letu. Dejstvo, da pri zveznem izvršnem svetu tako menijo izhajati tudi iz stališča, ki so ga navedli v odgovoru na delegatsko vprašanje delegatke Irine Usodi v zveznem zboru. V odgovoru so napisali, da v tem trenutku ni mogoče delati novih izjem pri obveznostih za plačilo depozita. Usodijeva se je zanimala za možnost, da bi lahko starši študentov, ki študirajo na Madžarskem brez depozita obiskovali svoje otroke v primeru bolezni. Odgovor zveznega izvršnega sveta tudi pravi, da pripravljajo analizo izvajanja uredbe o depozitu, s katero bodo proučili vse dosedanje zahteve in pripombe občanov. V odgovor je še rečeno, da je število zahtev za oprostitve plačila depozita veliko in da je treba do teh zahtev zavzeti dokončno stališče. Iz vsega tega bi lahko sklepali, da obstaja težnja po ohranitvi depozita tudi v prihodnjem letu, da pa ni izključeno, da bi novi odlok, ki ga morajo sprejeti pred koncem leta,

vseboval nekatere spremembe v primerjavi z lanskim.

Vest o nameravanem podaljšanju veljavnosti odloka o depozitu naše narodnostne skupnosti sicer ni pretirano presenetila, a je kljub temu vzbudila razočaranje in obžalovanje.

NA 5. STRANI

Nobenega sklepa o kriznih bazenih

RIM — O kriznih bazenih ni še nobene odločitve. Ministri za proračun Longo, za državne soudeležbe Darida, za industrijo Altissimo, za delo De Michelis in za vprašanje Juga De Vito so se sinoči razšli brez dogovora o razdelitvi 7 tisoč milijard, ki so namenjen kriznim področjem. Ministri se bodo ponovno sestali prihodnji teden, najverjetneje v sredo, vendar ni izglelov, da bi v tako kratkem času dosegli sporazum. Kot znano, sta za vključitev v seznam kriznih bazenov zainteresirana Trst in Tržič, morda pa tudi vsa goriška pokrajina.

Danes nov vladni odlok o odpustu za črne gradnje

RIM — Craxijeva vlada bo danes verjetno ponovno odobrila odlok o odpustu za črne gradnje. Ni izključeno, da bodo poleg odloka sprejeli tudi zakonski osnutek, ki bo vprašanje črnih gradenj urejeval tudi v bodoče. Vsekakor gre za spremenjeno besedilo, ki bo vsebovalo vrsto novosti v primerjavi z odlo-

kom, ki ga je pred kratkim ob odločilni pomoči prostostrelcev iz vladnih vrst parlament zavrnil. Tako naj bi bil v novem besedilu rok za prijavo 90 dni in ne več 45; kdor bi v tem času ne prijavil črne gradnje, tvega zaplembo. Prošnje za odpust bodo lahko vložili vsi, ki so končali z gradnjo do 6. oktobra letos, to je do dneva, ko je bil sprejet prejšnji odlok. V novem besedilu je tudi razlika v višini glob glede na dejstvo, ali je kdo gradil iz potrebe po stanovanju ali iz špekulacije. Slednji bi lahko plačali za 300 odstotkov višjo vlogo. Zadnje določilo predvideva tudi, da bodo morali vsi, ki so gradili po 30. januarju 1977 poleg globe plačati tudi prispevke za urbanizacijo. Končno pa besedilo predvideva, da bodo župane, ki ne bodo zaplenili črnih gradenj, za katere lastniki ne bodo vložili prošnje za odpust, prijavili sodišču. Skratka, gre za kopicco določil, ki naj bi jih vlada sprejela na današnji seji, seveda, če bodo dosegli soglasje o vseh spornih točkah.

V OZN obsodili invazijo Grenade

NEW YORK — Generalna skupščina Združenih narodov je sinoči z veliko večino glasov obsodila invazijo Grenade od strani ZDA in šestih antitskih držav. Za obsodbo se je izreklo 108 držav, proti jih je bilo 9, vzdržalo pa se jih je 27. Dokument, ki so ga izglasovali, sta predložili Nikaragva in Zimbabve ter odraža vsebino resolucije, proti kateri so se v varnostnem svetu z vetom uprle ZDA. V generalni skupščini pa pravica do veta ne obstaja.

Italijanski, avstrijski in jugoslovanski sindikalisti za mir

Na zasedanju glavnega odbora CGIL za Furlanijo-Juljsko krajino, ki je bilo v ponedeljek pod vodstvom deželnega tajnika Giannija Padovana in ki se ga je udeležil tudi tržaški pokrajinski tajnik sindikata Roberto Treu, so med drugim izrazili hudo zaskrbljenost v zvezi s problemom miru. Sindikalisti so se odločili, da v prihodnjih mesecih sprožijo na deželni ravni vrsto enotnih in mednarodnih pobud v potrditev volje po tem, da na svetu zavladava mir. Prva taka pobuda bo v soboto, 3. decembra, v Gorici: na nikogaršnjem ozemlju mejnega prehoda za pešce v Škabrijelovi ulici bodo goriški sindikati CGIL, CISL in UIL skupaj z jugoslovanskimi sindikalisti priredili množično mirovno manifestacijo v dokaz tega, kako državi z različno politično ureditvijo povezujejo skupna prizadevanja za mir in sodelovanje. Še širšega mednarodnega zaduha bo podobna manifestacija v Ljubljani, na kateri se bodo prve dni leta 1984 zbrali italijanski, avstrijski in jugoslovanski sindikalni delavci.

Stilist Ottavio Missoni letošnji dobitnik «zlatega sv. Justa»

NA 4. STRANI

Na openski postaji zaplenili trideset kilogramov marihuane

NA 5. STRANI

V treh evropskih nogometnih pokalih Verona in Partizan izpadla



Zmagoviti gol za Romo je zabil Graziani

(telefoto AP)

V včerajšnjih treh evropskih nogometnih pokalih sta Italija in Jugoslavija izgubila po enega predstavnika.

Italijo so včeraj v povratnih srečanjih zastopala štiri moštva.

V pokalu prvakov je Roma po pričakovanju tudi v povratni tekmi premagala bolgarsko moštvo CSKA z 1:0 in se tako uvrstila v četrtfinale.

Beograjskemu Partizanu pa v tem pokalu ni uspel podvig. Doma je sicer premagal berlinski Dynamo z 1:0, to pa ni bilo dovolj za uvrstitev v nadaljnje kolo.

V pokalu pokalnih prvakov je Juventus doma igral le neodločeno brez zadetkov proti ekipi Parisa St. Germaina. Turinčani pa so se uvrstili v četrtfinale, saj so v Parizu igrali 2:2.

V pokalu UEFA je Inter z visoko zmago v Bariju (5:1) nadoknadil zaostanek iz Groningna, Veroni pa ni uspel podvig v Gradcu.

Oba jugoslovanska predstavnika (Hajduk in Radnički) pa sta se brez težav uvrstila v osmino finala.

NA 10. STRANI

SOCOF že buri duhove

RIM — Včeraj, na prvi dan plačevanja novega dodatnega davka na stanovanja SOCOF, se je marsikje zataknilo. Pctem ko so časopisi v zadnjih dneh obširno pisali o tem, da je moč od 2. novembra dalje plačati prvih deset dvanajstin davka SOCOF za letošnje leto, se je marsikdo včeraj zaman podal na poštni urad: obrazcev namreč marsikje še ni.

Seveda davka ni mogoče plačati s kakršnokoli poštno položnico, ampak samo s položnico »MOD, CH.8-BIS AUT-SCF«, ki bi morala biti na razpolago brezplačno na poštinih uradih. Vendar pa teh položnic ne bo tiskala poštna uprava; zakaj naj bi jih le, ko pa gre do davki v občinske blagajne. Natisniti jih morajo torej občine in brezplačno razdeliti poštinih uradom, kjer bodo na razpolago davkoplačevalcem.

Pa ni to edini problem. Položnico bo treba natančno izpolniti in nihče ne zna na pamet vseh podatkov: torej, pojdi na pošto po položnico, vrni se domov, izpolni jo in nato zopet na pošto, da boš davek pošteno plačal. Če pa nočeš dvakrat na pošto, moraš imeti pri sebi obrazec 740 in verjetno še kak drugi dokument.

Pa tudi to še ni vse. Na pošti bodo verjetno (tako vsaj domnevamo) poznali številko tekočega računa domače občine. Tisti srečnejši, ki imajo nepremičnine tudi v drugih občinah, pa si bodo morali pomagati kar sami: davek SOCOF je treba namreč plačati tisti občini, v kateri se nahajajo nepremičnine, ne glede na to, kje stanuje davkoplačevalec. Številke tekočih računov vseh italijanskih občin so bile sicer objavljene v Uradnem listu, pa kaj, ko poštni uradi tega tako pomembnega dokumenta nimajo. Tako, da se bo še zgodilo, da kdo, kljub dobri volji, davka ne bo mogel pravočasno plačati... Saj v dobro voljo italijanskih davkoplačevalcev vendar ne bomo domnili!

Razprava o gospodarski in mednarodni politiki Vodstvo KPI obsoja Craxijevo politiko

RIM — Vodstvo italijanske KP se je včeraj sestalo, da bi razpravljalo o gospodarskih in mednarodnih vprašanjih, ki bodo danes na dnevnem redu zasedanja poslanske zbornice ter ministrskega sveta. Najvišji organ KPI je tudi sklical centralni komite partije, ki se bo sestel po upravnih volitvah v Neaplju, Reggio Calabrii in Gornjem Poadižju, da bi še poglobili vprašanja, o katerih so razpravljali včeraj.

Vodstvo KPI je predvsem dokaj ostro obsodilo Craxijevo vladno, kot izhaja tudi iz članka, ki ga Gerardo Chiaromonte objavlja v glasilu partije «Unità». Komunisti trdijo, da je predsednik vlade Craxi zgolj sredstvo v rokah krščanske demokracije, katere politiko dosledno izpolnjuje. Nič manj kritični niso komunisti do De Mite, medtem ko so mnogo bolj prizanesljivi do leve struje KD, tiste, ki se sklicuje na stališča Zaccagninija in ki se je na zadnjem shodu v Chiancianu izrekla za trdnjše odnose s KPI in za bolj odprt spopad s socialisti.

Kar zadeva vprašanja zunanje politike zahteva KPI umik italijanskih vojakov iz Libanona, kar je po njihovem mnenju prvi pogoj za uspešen izid pogajanj. Mirovna sila v Libanonu se je, trdi senator Pecchioli, prelevila v sredstvo v rokah predsednika Džemajela. Ni jasno, če se je komunistično vodstvo ukvarjalo tudi s spremembami v političnem tajništvu partije, spremembe, ki bodo prav v kratkem na dnevnem redu.

Tako bi Aldo Tortorella, ki sedaj odgovarja za kulturo pri KPI, moral sprejeti dolžnost koordiniranja tajništva in bi postal skupaj s Pecchiolijem namestnik tajnika Berlinguerja. Namesto Tortorelle bi kulturno politiko pri partiji sprejel Occhetto, ki sedaj odgovarja za vprašanja Juga. Po volitvah bi ta resor šel sedanjemu tajniku KPI za Kampanijo Bassolinu. V tajništvo bi moral stopiti tudi tajnik KPI za Sardinijo Angius.

Opazovalci ugotavljajo, da gre za spremembe, ki bi močno okrepile položaj tajnika Berlinguerja.

R. G.

V zvezni skupščini SFRJ razprava o osnutku resolucije za leto 1984

BEOGRAD — Zvezni zbor skupščine Jugoslavije je včeraj razpravljal o osnutku resolucije za leto 1984.

V razpravi so poudarili, da so poglavitne usmeritve iz osnutka resolucije jasne in sprejemljive. Vendar, v kolikor naj bi resolucija pomenila tudi izvajanje dolgoročnega programa stabilizacije, morajo obstojati količinski kazalci in bilance. Poleg tega so opozorili, da reševanja poglavitnih razvojnih vprašanj ne moremo izvajati na star

način. Dosedanja praksa nas ne bo pripeljala do stabilizacije, so menili delegati. Zmedo povzročajo tudi nekatere usmeritve s področja socialne politike, ker zanemarjajo družbeno-ekonomsko in razredno bistvo politike življenjskega standarda.

Največje število delavcev meni, da gremo z gesli o dajanju miloščine delavskemu razredu, ki je na obasti, samo globlje v prepad gospodarske krize in povzročamo splošno social-

zacija nedela in izgub v gospodarstvu. Politična in gospodarska vodstva morajo ustvariti pogoje, da bo imel vsak za delo sposoben človek zaposlitev in da ne bo odvisen od pomoči. Ker niso zagotovljeni nujni pogoji za zdravo gospodarjenje, ponujamo delu delavskega razreda žaljiv in ponižujoč status, med drugim tudi preko socialnih kart.

Navaditi se moramo, je bilo rečeno, da bomo zamenjali tiste, ki niso upravičeni zaupanja in pričakovanja. Nikakršni razlogi ne bi smeli zadržati ljudi na položajih, če oblast, ki jo vodijo ali za katero odgovarjajo, ne dajejo rezultatov. Lahko so zelo zvesti in pošteti ljudje, toda, če ne pokažejo rezultatov, jih je treba zamenjati so rekli v včerajšnji razpravi o gospodarski politiki za leto 1984.

□ GENOVA — Prodaja krizantem je na sanremskem trgu letos preseгла dve milijardi lir prometa. Skupno so prodali 7 milijonov krizantem. Letošnji obračun se ne razlikuje od lanskega, če izvajamo dejstvo, da so letos prodali vse krizanteme.

Pred parlamentom sporazum o sodnem sodelovanju med Italijo in ZDA

RIM — Vlada je včeraj predložila poslanski zbornici zakonski osnutek (podpisniki so ministri Andreotti, Martinazzoli in Scalfaro), ki ratificira sporazum o sodelovanju med Italijo in ZDA na sodnem področju. Sporazum pa je važen predvsem zaradi tega, ker omogoča državam, da «izročita» ena drugi razne zločince, ubežnike itd.

V zakonskem osnutku je izrecen podarek na tem, da organiziran kriminal zadobiva čedalje hujše razsežnosti in zato je mednarodno sodelovanje držav na tem področju nujno, da se zavežejo to sodobno zlo. Ena izmed prvih žrtev tega meddržavnega sodelovanja bi moral biti prav Michele Sindona, znani bankir, o katerem teče ta čas v Italiji sodna obravnava, a tudi v ZDA je obsojen na 25 let zapora zaradi bankrota.

Jasno je, da izdelava sporazuma ni bila enostavna, kajti treba je bilo uskladiti različne pravosodne zakone in člene, na koncu pa so vendarle izdelali tak tekst, ki zadovoljuje tako ZDA kot Italijo.

□ RIM — Sindikati nameravajo odločno vztrajati pri zahtevi po preštevanju decimalk za obračun draginske doklade. To so sklenili včeraj na zasedanju tajništva enotne sindikalne federacije CGIL, CISL, UIL, kjer so tudi dopustili možnost, da bi, seveda ob jasnih jamstvih, ponovno razpravljali o vprašanju premične lestvice.

Drago Mirošič na obisku v Kopru

KOPER — Generalni konzul SFRJ v Trstu, Drago Mirošič se je v spremstvu vicekonzula Nevenke Kovačič v sredo mudil na delovnem obisku v Kopru. Pogovarjal se je na koprski občinski skupščini in na obalni konferenci SZDL, obiskal pa je tudi uredništvo koprškega radia, TV studia in Primorskih novic. Popoldne se je z aktivom novinarjev pogovarjal o jugoslovansko-italijanskih odnosih.

Danes in jutri stavka zdravnikov

RIM — Po včerajšnjem sestanku z ministrom za zdravstvo Deganom so družinski zdravniki, pediatri in specialisti, ki so zaposleni v ambulantah KZE potrdili 48-urno stavko, ki bo danes in jutri. Nekoliko različno stališče so zavzeli specialisti, ki so z raznimi pogodbami vezani na splošno zdravstveno službo in ki bi se morali danes odločiti, če pristopijo k stavki.

Razgovori med ministrom za zdravstvo in številnimi sindikalnimi organizacijami zdravnikov, ki delajo ali sodelujejo s strukturami KZE, se torej niso začeli najbolj ugodno. Minister je namreč predlagal, da bi z vsako kategorijo posebej obravnavali «odprta vprašanja», ki se v glavnem vsa nanašajo na gospodarski vidik delovnega odnosa ali konvencij.

Toda predstavniki zdravniških sindikatov so tak pristop odločno zavrnili, razen zastopnikov «znanjnih specialistov», ki so bili mnenja, da se lahko šele po nadaljnjih razgovorih določneje izrečejo.

Precej protestov med zdravniki je izzvala ministrova potrditev stališča vlade, da bi ostali prejemki zdravnikov zamrznjeni do 30. junija 1985. O tem niso soglašali tudi nekateri predstavniki voljenih organizmov, ki so se udeležili včerajšnjega triurnega srečanja. Na sestanek so namreč prišli tudi predstavniki delovnih svetov in združenja italijanskih občin, ki so soudeležene pri upravljanju posameznih krajevnih zdravstvenih enot.

Danes in jutri se lahko vsakdo samo telefonsko obrne na lastnega zdravnika in to izključno v nujnih primerih. Zdravniki so po včerajšnjem sestanku še poudarili, da jemljejo stališče ministra kot izredno negativen odgovor na njihove zahteve in bodo zato še poostriili oblike nadaljnjih sindikalnih akcij.

Razprava o 3. delu Dedijerove biografije

BEOGRAD — Koordinacijski odbor RK SZDL Srbije za oznamovanje in ohranjanje imena in dela tovariša Tita je razpravljal o izdaji tretjega dela knjige novi prispevki za biografijo Josipa Broza Tita Vladimira Dedijera. Odbor se je seznanil s stališči pristojnih organov založniške organizacije Rad, ki naj bi knjigo izdala, ter z mišljenji in pripombami dveh recenzentov, dr. Dušana Bilandića in dr. Andreja Kirna. Delegati organov in organizacij, ki sestavljajo odbor, so bili mnenja, da pri Radu lahko nadaljujejo priprave za izdajo tretjega dela knjige o Titu, vendar samo, če bodo upoštevali in spoštovali bistvene pripombe recenzentov ter jih tudi vnesli v besedilo.

Na seji so poudarili, da želijo pomagati pri pripravljanju izdaje, zato so izdajateljem svetovali, naj končno besedilo pošljejo odboru v zvezni konferenci, ki naj bi bil v tem posebnem primeru najbolj primeren za zadnjo sodbo o tej knjigi. (dd)

Špiljak in Ceausescu pozitivno ocenila odnose med Romunijo in Jugoslavijo

BUKAREŠTA — Predsednik predsedstva SFRJ Mika Špiljak je včeraj dopotoval na uradni in prijateljski obisk v SR Romunijo, na povabilo generalnega sekretarja KP Romunije in predsednika republike Nicolae Ceausescuja.

V Bukarešti so se včeraj že začeli uradni jugoslovansko-romunski pogovori, na katerih so izmenjali mnenja o notranjem razvoju obeh držav in o nekaterih dvostranskih vprašanjih.

Predsednik Ceausescu je opozoril na tradicijo tvrstnih pogovorov, katerih temelje so postavili med zelo pogostimi srečanji predsednika Tita in romunskega predsednika. Ceausescu je ugodno ocenil jugoslovansko-romunske odnose, vendar je rekel, da zaostajajo na gospodarskem področju in sicer zlasti po letu 1980. Po njegovih besedah bi bilo treba tako stanje popraviti.

Mika Špiljak je potrdil pomen tradicionalnih srečanj na najvišji ravni in opozoril, da je izmenjava mnenj v sedanjih zapletih mednarodnih razmer obojestransko koristna. Gostitelje je seznanil z razmerami v Jugosla-

viji in opozoril na nekatere težave, posebej v gospodarstvu, zaradi česar Jugoslavija sprejema dolgoročne stabilizacijske ukrepe.

Kar zadeva dvostranske odnose je Špiljak menil, da so pozitivni in se strinja, da zaostajajo na gospodarskem področju. Navedel je nekatere možnosti za odpravo tega zaostaja, kot so razvoj industrijske kooperacije, skupne investicijske naložbe, kompenzacijski posli in hitreje izvajanje sklepov mešane komisije za gospodarske stike.

Špiljak je opozoril tudi na pomen, ki ga Jugoslavija pripisuje položaju in razvoju pripadnikov srbske in hrvaške narodnosti v Romuniji ter romunske v Jugoslaviji, kar prispeva k zblizevanju narodov v Jugoslaviji.

Glede dvostranskega sodelovanja je predsednik Ceausescu opozoril na nekatere možnosti rasti obsega blagovne menjave v naslednjih letih. Zavzel se je za industrijsko kooperacijo, posebej na področju petrokemije in ladjedelništva, kot tudi za skupno gradnjo večjih objektov. Ceausescu tudi meni, da so dobri pogoji za skupen nastop na tretjih tržiščih. (dd)

Že s prihodnjim šolskim letom reforma osnovne šole v Italiji?

RIM — Učni načrti italijanskih osnovnih šol bi lahko «doživeli» s prihodnjim šolskim letom vrsto sprememb, kakršne narekuje pač posebna ministrska komisija, ki ji je predsedoval podtajnik Fassino in ki je tri leta delala okrog tega projekta. Zaključno poročilo bodo v teh dneh izročili ministru za šolstvo, ki ga bo dal v pretres vsedržavnemu ministrskemu svetu.

Podtajnik Fassino, ki je opisal vsebino zaključnega poročila, je dejal, da je ob le-tem delalo 60 izvedencev, ki so bili razdeljeni na lingvistično in logično-matematično podskupino. Posebno pozornost so namenili vprašanju verske vzgoje v osnovni šoli, to pa je treba obravnavati z zgodovinsko-kulturnega vidika in ne iz konfesionalnega. Skratka, konfesionalnost naj bi bila fakultativna, v tem smislu pa bi poučevali samo posa-

mezni duhovniki.

Načrt predvideva tudi raznovrstna učna območja, kar je v nasprotju s tradicionalnim poučevanjem. Ta nova območja bi bila zemljepisno, glasbeno, psihomotorično, vizuelno (risanje, slikanje, fotografija), tehnološko. Veliko pozornost so posvetili tudi jezikovni vzgoji, ki predvideva uvedbo enega tujega jezika, in sicer ne na podlagi slovnice, ampak igre. In še naprej: vključiti handikapirane otroke, za katere bi skrbelo specializirano osebje; univerzitetna izobrazba učiteljev; trajanje pouka naj bi bilo primerno starosti otroka; ustanovitve enega razreda vrtca na osnovnih šolah, namesto znižanja «šolske obveznosti» na 5 let, s čimer bi vključili v šolski proces tistih 25 odstotkov otrok, ki še ne obiskujejo otroških vrtcev.

Draga pot do učenosti

RIM — Kdor ima otroke na univerzi bo letos moral seči prav globoko v žep, saj bo treba odšteti za vpisnino in razne učbenike več kot 300 tisoč lir, seveda na državnih univerzah. Med humanističnimi in znanstvenimi fakultetami ni velike razlike. Ob vpisu bo študent moral predložiti tudi pobotnico za prvega obroka vpisnine (49.000 lir za humanistične fakultete in 67.000 za znanstvene). Drugi, tretji in četrti obrok (31.500) so enaki za vse fakultete in jih je mogoče plačati istočasno ali pa do 31. januarja (drugi obrok), do 31. marca (tretji obrok) ter 30. aprila (4. obrok). Študent, ki ne bo upošteval teh datumov bo moral za vsako zamudo plačati 1.000 lir globe.

Do 5. novembra imajo študentje čas, da zaprosijo za oprostitev davkov, če lahko dokažejo, da so iz manj premožne družine ali da so posebno zaslužni. Za oprostitev lahko zaprosi tisti, ki je opravil zrelostni izpit z najmanj 42/60. Za naslednje letnike pa velja srednja ocena 9/10 za popolno oprostitve, ali 8/10 za polovično oprostitve davkov.

Kar zadeva strošek za nakup knjig je nemogoče dati poprečne številke, saj si vsak študent lahko izbere svoj študijski načrt in bo torej vsak potreboval druge knjige. Pri tem je treba dodati, da je finančno breme za študente, ki študirajo na zasebnih univerzah občutno večje, poleg tega da je tudi selekcija zelo trda.

O ameriški invaziji karibskega otoka razpravlja skupščina OZN

Guverner Grenade prekinil odnose z vzhodnimi državami

WASHINGTON — Nov zaplet v aferi Grenada, ki bo nedvomno negativno vplival na odnose med Moskvo in Washingtonom: generalni guverner Grenade sir Paul Scoon (le-tega so med invazijo osvobodili ameriški marinci) je včeraj odredil, naj sovjetski, kubanski, libijski, vzhodnonemški in bolgarski diplomati zapustijo otok.

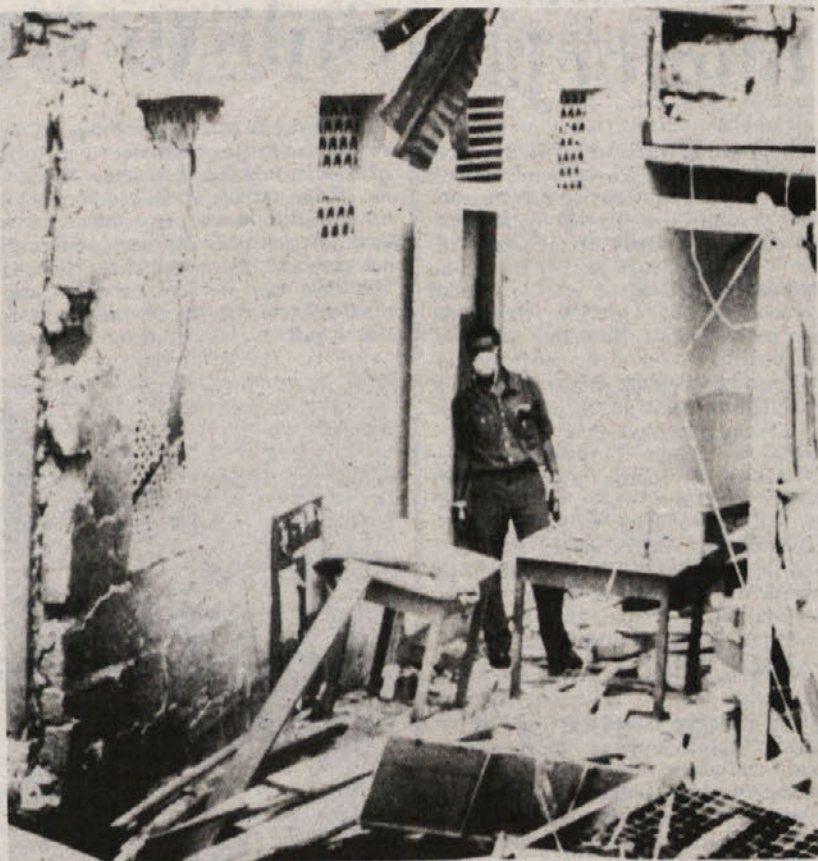
Namestnik ameriškega zunanjega ministra Richard Burt je v razgovoru z novinarji dejal, da je «guverner Scoon zahteval od sovjetskega veleposlanika naj on, sovjetski, libijski, severnokorejski, vzhodnonemški in bolgarski diplomati zapustijo državo». Burt je obenem tudi potrdil vesti o tem, da je Scoon zahteval od kubanskega veleposlanika, naj zapusti otok.

Vest o diplomatskem zapletu med Grenado in Kubo so potrdili tudi v Havani, kjer so jasno obtožili Scoona, da je ravnal po direktivah Washingtona. Glasnik Castrove vlade Alarcon je izjavil novinarjem, da so ameriške enote predsinčnim obkrožile kubansko ambasado in aretirale štiri

diplomate, le dva od teh pa so pozneje osvobodili. Alarcon je dodal tudi, da guverner Scoon s pravnega vidika ne zastopa nikogar, in dodal, da bo Havana imela ZDA za odgovorno za varnost kubanskih diplomatov.

O problemu Grenade razpravlja tudi glavna skupščina OZN, ki je brez glasovanja sprejela priporočilo glavnega odbora, da problem vključi v dnevni red sedanjega zasedanja. S tem je skupščina sprejela zahtevo Nikaragve, ki je predložila skupščini tudi predlog resolucije, ki obsoja invazijo ZDA in zahteva takojšen umik vseh tujih čet. Podobno resolucijo je Nikaragva predložila tudi varnostnemu svetu, dokument pa je bil zavrnjen zaradi veta Washingtona.

Sporno je tudi predstavništvo Grenade v Stekleni palači, saj je guverner Scoon osporaval sedanjemu veleposlaniku Tayloru pravico, da zastopa otok. Zaenkrat pa kaže, da bo zastopnik prejšnje vlade le ostal, dokler ne bo skupščinski komite za akreditacije preučil problema in sprejel odločitev.



Razdejanje, ki so ga ameriške granate povzročile v psihiatrični bolnici v Grenadi (Telefoto AP)

Kitajska teži k stikom z EGS

PEKING — Predsednik komisije EGS Gaston Thorn, ki je od torka na uradnem obisku na Kitajskem, je imel včeraj prve politične razgovore. Sestal se je z zunanjim ministrom Wu Xueqianom in z ministrom za gospodarske stike in trgovino s tujino, gospo Chen Muhuo.

Kitajska je v zadnjem času jasno pokazala, da stikom z Evropsko gospodarsko skupnostjo pripisuje velik pomen. Od prvega tega meseca je med drugim Kitajska formalno vzpostavila odnose z evropsko skupnostjo za prejem in jeklo in z evropsko skupnostjo za jedrsko energijo. Tako ima sedaj vzhodnoazijska država formalne odnose z vsemi organizmi EGS.

Gaston Thorn je tokrat že drugič na obisku na Kitajskem (prvič je bil sicer kot zunanji minister Luksemburga). O njegovih pogovorih so kitajski viri precej skopi, saj pravijo, da se je evropska delegacija s kitajskimi predstavniki predvsem pogovarjala o stikih med Kitajsko in EGS.

Te dni je na uradnem obisku v Pekingu tudi namestnik italijanskega zunanjega ministra Bruno Corti. S kitajskimi sogovorniki se je pogovarjal predvsem o konkretnem sodelovanju med Kitajsko in Italijo; ob zaključku obiska pa bi moral podpisati dva protokolarna dogovora.

V Helsinkih pripravljali sestanek za konferenco o razorožitvi v Evropi

HELSINKI — Pred nekaj dnevi se je v finskiem glavnem mestu začelo pripravljati srečanje za konferenco o razorožitvi v Evropi, ki bo 17. januarja v Stockholmu. V Helsinkih delo, po pričevanju delegatov, poteka v dokaj konstruktivnem vzdušju, ravno v teh dneh pa bodo diplomati, ki zastopajo 35 držav (članice zahodnega zavezništva, varšavskega pakta in nevtralne ter nevrščene države) začeli razpravljati o bistvenih vprašanjih in o koledarju dela. Predvidevajo, da se bo razprava končala dokaj hitro, najbrž že 11. novembra ali pa kvečjemu 15., če bi se kaj zataknilo.

«Doselej je bilo slišati veliko idej in predlogov — je izjavil eden od diplomatov — napisane dokumente pa so predložile le zahodne države in Romunija. Najbrž pa bodo nevrščeni in nevtralni predložili svoje predloge v nekaj dneh, pa čeprav je opaziti nekatera razhajanja, saj se švica bolj nagiba k stališčem zahoda kot ostale nevtralne in nevrščene države.»

Po vesteh, ki so doslej pronicile

skozi zid molčečnosti, ki obdaja konferenco, je med udeleženci srečanja v Helsinkih nekaj bistvenih razlik. Zahod se na primer zavzema za tesno povezavo med konferenco o razorožitvi v Evropi in konferenco o varnosti in sodelovanju v Evropi, češ «vsak napredek na področju vojaške varnosti je možen le, če pride do podobnega napredka tudi na področju človeških stikov». Vzhod pa bi s svoje strani raje strogo ločeval konferenci.

Prav tako pomembno vprašanje, ki je v teh dneh v razpravi je morebitna prisotnost tistih sredozemskih držav, ki ne sodelujejo na konferenci o varnosti in sodelovanju. Za njihovo navzočnost se zavzema zlasti Malta.

Končno je v teh dneh v Helsinkih v razpravi koledar dela konference o razorožitvi, razpravlja se o postopku za predlaganje resolucij, za vnašanje morebitnih popravkov in o uresničevanju morebitnih sklepov. Ne katere države so mnenja, da bi morala biti razprava v Stockholmu zelo konkretna in se zato zavzemajo za jasno določen koledar, v katerem naj

bi vsakemu problemu odmerili določen čas, drugi pa si želijo bolj prožen program.

Namen konference o razorožitvi v Evropi, ki se bo začela, kot rečeno, 17. januarja v Stockholmu, je omejiti možnost vojaške konfrontacije v Evropi. V bistvu bo Stockholm postal po Ženevi in Dunaju (kjer je govor o evroizstrelkih in o omejevanju tradicionalne oborožitve) tretji evropski forum, na katerem bo govor o jedrskem orožju. Njegova važnost je predvsem v spodbujanju dialoga med blokoma, še pomembnejši bi postal pa v primeru, da bi dogovarjanje na Dunaju in v Ženevi spodletelo.

Konferenca o razorožitvi bo potekala v dveh fazah: med prvo, ki naj bi se končala predvidoma v novembru 1986. leta, bodo oblikovali ukrepe, ki naj bi zmanjšali možnost konflikta, v drugi fazi, ki bo na Dunaju in ki bo sovpadla s tretjo konferenco o varnosti in sodelovanju (prva je bila v Beogradu, druga pa se je končala letos poleti v Madridu) pa naj bi načeli poblem razorožitve.

Japonski premier Nakasone oklical predčasne volitve

TOKIO — Japonski predsednik vlade Yasuhiro Nakasone je včeraj sklenil razpustiti parlament in oklicati predčasne politične volitve, ki naj bi bile predvidoma še pred koncem leta. Presenetljivo vest so potrdili izredno zanesljivi viri, potem ko je Nakasone dal še eno izjavo, da politična kriza ni še tako daleč.

Vse kaže, da je bil Nakasone prisiljen na to odločitev zaradi nevzdržne politične klime, ki jo karakterizirajo hudi kontrasti glede ravnanja bivšega prvega ministra Tanake, ki noče zapustiti svojega stolčka v parlamentu. Kot znano je bil Tanaka obsojen na 4 leta zapoda zaradi vpletenosti v škandal Lockheed. Kljub silnim pritiskom pa je vplivni japonski državnik trdno zagovarjal svoja stališča, kar je privedlo celo do tega, da je opozicija bojkotirala zasedanje «Diete» in Nakasone ni znal in ne zna premakniti položaja z mrtve točke. Sam Nakasone je v torek s solzami v očeh priznal, da je bil popolnoma poražen v svojih prizadevanjih, kako ugledati notranje in zunanje spore v vladni liberal-demokratski večini.

In z včerajšnjim oklicem predčnih volitev je v najšibkejšem položaju prav sedanjí predsednik vlade, ki je skušal na vse načine pridobiti čas, da bi uresničil nekaj zelo ambicioznih diplomatskih načrtov. Ti načrti so predvidevali (poleg tega, da je sedaj na obisku na Japonskem kancler Helmut Kohl) srečanja z ameriškim predsednikom Reaganom in tajnikom KP LR Kitajske Hu Yaobangom. Predčasne volitve bodo tako zelo prizadele pomen teh srečanj, čeprav kaže, da jih bo nekaj Nakasone vendarle uresničil.

Že sedaj pa tečejo računi oziroma predvidevanja o izidu volitev. Izvedenci menijo, da bi morala vladajoča liberal-demokratska stranka izgubiti vsaj 20 odstotkov glasov in tako bi moral tudi Nakasone zavrniti nov mandat. Nasprotno pa kaže, da bo «obsojeni» Tanaka še okrepil svoje pozicije, saj lahko računa na zelo zveste pristaše. Naj bo tako ali drugače, volitve bodo 18. ali 25. decembra letos.

Turčija pred splošnimi volitvami

Uvajanje demokratičnih svoboščin po vojaško

ANKARA — V nedeljo, 6. novembra, bodo v Turčiji, prvič po vojaškem udaru iz leta 1980, splošne volitve. S tem naj bi oblast ponovno prevzeli civilisti, vojaki pa naj bi se umaknili s političnega prizorišča; vendar pa že priprave na volitve jasno kažejo, da vojaški krogi ne nameravajo prepustiti v celoti odločilne besede neuniformiranim politikom, tudi zaradi številnih neprijetnih izkušenj iz prejšnjih let.

Sodobna zgodovina Turčije, ki je članica organizacije OECD in pakta NATO, je dokaj svojstvena. K takšni sodbi nedvomno pripomore tudi njena uvrstitev med evropske države, od katerih pa jo nedvomno ločujeta zaostalost v gospodarskem razvoju na eni strani, po drugi pa kulturna navezanost na vzhodnjaški svet.

Razvojna pot Turčije nikakor ni bila premočrtna, saj sta jo skoraj izmenično vodila civilna oblast, ki se je večkrat sprevrgla v diktaturo in pa vojaška, ki je bila pogosto bolj napredno usmerjena od izvoljenih predstavnikov. Tako se bodo tudi po tokratnih volitvah v državi, ki jo je presnoval Kemal Atatürk, soočili predvsem vojaki in desnica.

Predstavniki prave opozicije, namreč nacionalni svet za varnost, ki ga sestavljajo najvišji predstavniki vojaških sil, ni dovolil, da bi se aktivno udeležili nedeljskih volitev. Ob razpisu volitev maja letos so razni predstavniki razpuščenih političnih strank, začeli ustanavljati nove; vsega je takrat nastalo 15 strank. Toda na osnovi določenih nove ustave volilnega zakona in predpisov, ki urejajo nastajanje strank, tisk in splošno informiranje, je varnostni svet izločil vse razen treh.

Tako bodo turški volivci 400 članov parlamenta izbrali med predstavniki strank, ki v bistvu podpirajo vladno generala Kenana Evrena. K volitvam so bile upoškovani Nacionalistična demokratska stranka, ki jo vodi prikopani general Turgut Sunalp; Domovinska stranka, njen najvidnejši predstavnik je Turgut Ozal in pa Ljudska stranka Necdeti Calpa, ki je bivši član sedanje vlade.

Stranke niso pripravile volilnih programov, saj v grobem zasledujejo iste cilje, ki sta predvsem gospodarski razvoj in ustalitev notranjega položaja. Vsekakor pa obstajajo med formacijami razlike: Nacionalistična de-

mokratska je najbližja pozicijam vojaških vrhov, Ozalova stranka je predstavnica gospodarstvenikov in kapitala tudi pomembne zaradi vloge, ki jo je Ozal odigral v «gospodarskem preporodu» od leta 1980 dalje; in končno naj bi Ljudska stranka predstavljala nekakšno lojalno opozicijo režimu.

Vsi pa se v načelu strinjajo naj bi vojska tudi po volitvah posredno ostala na oblasti. Sicer pa si je ta že predhodno zagotovila nadzor nad vsem dogajanjem: Turčija je namreč predsedniška republika, general Evren je bil za sedem let izvoljen za predsednika z velikimi pooblastili, istočasno pa bo nacionalni svet za varnost nadziral zakonodajno in izvršno oblast.

Novembrske volitve se bodo torej odvijale v okviru omejenega političnega pluralizma, kar je lahko uvod v širšo demokratizacijo ali pa le potrditev in uvrstitev nastalega položaja. General Evren je od 12. septembra 1980. ko so z udarom odstavili desničarskega absolutista Demirela, ravnal precej previdno. Zatiranje notranjih opozitorjev je bilo sicer neusmiljeno, eksekucije so bile na dnevnem redu, zatiranje vsakega disidentskega glasu izjemno ostro; še danes je v turških ječah nad 30 tisoč političnih zapornikov. Zaradi tega je bil novi turški režim tarča ostrih obsodb predvsem s strani članice EGS, ki so zato Turčiji nakazovale nižjo denarno pomoč.

Preko teh vprašanj pa je navadno šla vlada ZDA, ki je predvsem cenila velik napredek v gospodarstvu. Še zlasti pa so ZDA upoštevale strateško pozicijo Turčije in menile, da je notranja pomiritev države nujna. Pri tem se je Kenan Evren izkazal, kar mu priznavajo tudi notranji in zunanji oporečniki. Prav zaradi terorizma in splošnega kaosa, ki sta vladala za časa Demirela, naj bi vojska tako previdno «popuščala» demokratičnim svoboščinam.

Kljub utesnenosti osebne svobode, v kateri živi, pa kaže, da povprečni turški državljani nad vse ceni pomiritev notranjega položaja. Hkrati pa je prepričan, da trenutno nima široke politične izbire, če je 73% volivcev še neodločenih. Vsekakor pa bodo morali vsi izbrati, kajti volilna udeležba v Turčiji ni pravica, temveč dolžnost.

Strahote potresa



Po celem področju, ki ga je v nedeljo prizadel hud potres, se nadaljujejo reševalne akcije. Po uradnih podatkih naj bi bilo vseh žrtev 1.233, umrle pa naj bi predvsem zaradi blata, ki je prekril cele vasi. Med mrtvimi je na stotine otrok. Na sliki mati bedi nad svojimi petimi umrli otroki (telefoto AP). Istočasno pa postaja izredno pereče vprašanje vseh preživelih. Potresno področje je namreč med tistimi, kjer bo v kratkem zapadel sneg, zato je treba vsem priskrbeti primerno streho nad glavo. Turčiji so že prišle s pomočjo številne države in mednarodni Rdeči križ.

Dežela, sindikati in krizna območja

Odpisništvo deželne vodstva enotne sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL se danes sestane z zastopstvom deželne odbora. Sindikalisti bodo v spremstvu predstavnikov neposredno prizadetih stanovskih organizacij predložili članom deželne vlade nujno po takojšnjem učinkovitem posegu pri rimskih oblasteh, da se ladjedelstvo, strojogradnja in pomorsko gospodarstvo sploh, ki z železarstvom, elektriko, informatiko in pristaniškimi storitvami sestavljajo ogrodje poldravnega industrijskega aparata na Tržaškem in Goriškem, obvarujejo pred preustrojitvenimi načrti IRI. V tem okviru dialog ne bo mogel mimo vprašanja kriznih območij, na katero namerava zakonodajalec razdeliti državno ozemlje in jim priskočiti na pomoč s finančnimi in davčnimi olajšavami. Sindikalni predstavniki bodo znova poudarili nujno, da se v seznam kriznih bazenov vključita tržaška in goriška pokrajina.

V trenutku, ko pišemo, o istem problemu razpravljajo ministri za zaklad, finance, industrijo, delo, državne soudeležbe, proračun in Jug ter se verjetno tudi kregajo: splošno je bilo rečeno, naj bo takih bazenov sedem, naenkrat se jih je pa nabralo že čez dvajset, a denarja zanje naj

bi bilo okrog 7.000 milijard lir, torej odločno premalo, ko bi hoteli ustreči vsem. Kljub nasprotujočim se neuradnim vestem bosta Trst in Tržič (morda pa vsa Goriška) krizni bazen zase. Toda vprašanje je, kaj bo, ko bo osnutek zakona nared: eno je določiti pomoči potrebne predele, drugo pa jim res pomagati. Ne samo: zakonski osnutek bo vseboval le nadrobne podatke o proizvodnih in zaposlenostnih značilnostih pokrajin, ki se potegujejo za krizno izkaznico, in to na železarskem, kemijskem, ladjedelskem, metalurškem in morda avtomobilskem področju. Kdo si zares zasluži oznako subjekta v krizi, to bo šele določil medministrski odbor za industrijsko načrtovanje (CIPI) v 90 dneh po uveljavitvi zakona kot takega. Če so že zdaj huda trenja, kaj bo potem takem v tistih 90 dneh?

Medtem ko ta časovni presledek ne koristi kdo ve kako podjetjem v stiski, je lahko dobrodošel tukajšnjim javnim upraviteljem, parlamentarcem, političnim silam, gospodarstvenikom in drugim družbenim sestavinam, da treznejše presodijo, kaj zahtevati od Rima, da bo stvarno in res potrebno za prihodnost, ne le mašilo.

(dg)

Podeljuje jo združenje tržaških kronistov Stilistu Missoniju «zlati sv. Just»

Letošnji dobitnik priznanja «Zlati sv. Just», ki ga vsako leto podeljuje združenje tržaških kronistov Tržačanu, ki je s svojo dejavnostjo uveljavil v Italiji in v svetu ugled mesta Trst na področju kulture, umetnosti ali znanosti, je znani stilist Ottavio Missoni, eden najbolj uveljavljenih modnih kreatorjev in umetnikov v Italiji. Kipec sv. Justa, delo tržaškega

umetnika Albertija, bo Missoniju izročil tržaški župan Richetti med svečanostjo v sejni dvorani tržaškega županstva proti koncu novembra. Ottavio «Tais» Missoni se je rodil leta 1921 v Dubrovniku, od koder se je njegov oče Vittorio še isto leto preselil v Trst kot kapetan plovne družbe «Libera Triestina». Ottavio mu je sledil leta 1938. V Trstu se je takoj

vključil v mestno življenje, še posebej na športnem področju, kjer se je izkazal kot odlični tekač. Med vojnim časom je bil poklican v bataljon «Trieste» in poslan na afriško bojišče. Tu je Missoni preživel štiri leta ujetništva. Leta 1946 se je vrnil v Trst in ponovno začel s treniranjem na športnih igriščih. Uspehi niso izostali, saj se je dve leti kasneje na olimpijadi v Londonu uvrstil na 400 metrov z zaprekami na odlično šesto mesto. Tedaj je tudi spoznal Rosito Jelmini, ki je postala pet let kasneje njegova žena.

Več med mladim Ottaviom in Trstom se je profesionalno učvrstila leta 1948, ko je s prijateljem Giorgiom Oberwegerjem ustanovil podjetje s pleteninami «Venulia». Po poroki se je Missoni preselil v ženino rojstno mesto Gallarate blizu Vareseja, kjer je nastalo sedanje podjetje «Missoni», ki je znano po vsem svetu. Od takrat se je Ottaviova dejavnost stalno razvijala tudi na umetniškem področju. Pred kratkim je realiziral kostume za gledališko predstavo «Lucia di Lammermoor» za teater «Scala» v Milanu, njegove stenske preproge pa so razobešene v muzejih v New Yorku, Dallasu, Veliki Britaniji in vseh pomembnejših umetnostnih galerijah na svetu.



Pomemben dokument tržaških katoličanov

Cerkev v službi mestne skupnosti

Tržaška cerkev noče nemo spremljati in pasivno doživljati tukajšnje družbenopolitične stvarnosti, ampak želi dati svoj aktiven doprinos za izhod iz sedanje hude gospodarske in socialne krize ter za premostitev ideoloških in tudi etničnih «tabujev», ki še danes tako globoko in boleče označujejo odnose med Tržačani. To je v bistvu osnovno sporočilo dokumenta «Cerkev v službi mesta», ki ga je včeraj na tiskovni konferenci v Časnikarskem krožku predstavil novinarjem škof Bellomi, publikaciji pa bodo razdeljevali danes zjutraj tržaškim vernikom pred slavnostno mašo v stolnici sv. Justa, medtem ko bo slovenski prevod dokumenta nared v prihodnjih dneh. Tega bodo slovenskim katoličanom predstavili med mašo hvalnično, ki bo prihodnjo nedeljo v tržaški katedrali.

Omenjeni dokument, ki ga je poleg škofa Bellomija podpisala tudi pastoralna skupnost, kar predstavlja absolutno novost za tukajšnje cerkev, zaobema najpomembnejše tematike zapletene tržaške realnosti. Katoličani pa v njem in z njim ne govorijo samo katoličanom, katerim je seveda v prvi vrsti namenjen, ampak tudi vsem «dobronamernim ljudem», ki sta jim pri srcu usoda in bodočnost našega mesta. V prvi vr-

sti se je treba torej zoperstaviti splošni dekadenci, ki grozi Trstu, pravijo katoličani, še prej pa je treba trezno in stvarno oceniti vzroke in korenine te krize.

Analiza je tukaj precej globoka in tudi točna, v skladu torej s stališči mnogih družbenih komponent, ki vidijo v načrtovani prenosni nekaterih temeljnih gospodarskih sektorjev veliko nevarnost za ekonomski utrip Trsta in pokrajine. Pri tej «diagnози» tržaških bolezní ne manjka tudi prikritih in manj prikritih puščic na račun določenega ne samo nazorskega, ampak tudi specifično političnega gledanja na to problematiko. Zato zelo jasno zveni stavek, ki pravi, da mora cerkev napeti svoje sile proti naraščajočemu nezaupanju v institucije, proti municipalizmu in kvalunkvizmu

ter proti poskusom ošibitve vrednot delavske kulture.

Podobno velja tudi za zakoreninjene družbene «tabuje» in v tem sklopu tudi za uveljavitev enakopravnega in prijateljskega sožitja ne samo med katoličani obeh narodnosti, ampak tudi med Italijani in Slovenci na sploh. Cerkev hoče igrati svojo vlogo ne samo z analizami in ocenami, ki lahko koristijo do neke mere, ampak z dejansko prisotnostjo na teritoriju in med ljudmi, v potrdilo «odpiranja v svet», ki ga je pri nas začel uveljavljati škof Bellomi.

Včerajšnje tiskovne konference, ki jo je vodil zastopnik škofijskega tiskovnega urada Ljube Zupančič, so se udeležili tudi predstavniki pastoralnega sveta. Slovenske katoličane je zastopala Laura Abramijeva. (st)

Slovenci v pastoralnem svetu

Pastoralni sveti po posameznih škofijah naj bi po novem cerkvenem kodeksu odražali duh večje in stvarnejše participacije laikov ne samo pri vodenju «cerkvenih zadev», ampak tudi večje prisotnosti cerkve in katoličanov v splošni družbeni stvarnosti, ki je izšla iz drugega vatikanskega koncila.

Tržaškemu pastoralnemu svetu predseduje škof Lorenzo Bellomi, šteje pa skupno šestdeset članov (51 laikov, šest duhovnikov in tri redovnice). Slovensko katoliško komponento zastopajo v njem Dušan Jakomin in Marjan Živec (duhovnika), sestre Imelda in Amabilis ter laiki Laura Abrami, Alenka Deklič, Ines Kostnapfel, Aleš Lokar, Peter Močnik, Robert Petaros, Miran Sancin, Boris Slama in Stanislav Štranj.

Danes, ob prazniku tržaškega zaščitnika sv. Justa

Vrtci in osnovne šole brez pouka

Danes, na praznik tržaškega zaščitnika sv. Justa, ne bo pouka v vseh slovenskih otroških vrtcih in osnovnih šolah tržaške občine. Redni pouk pa bodo imele nižje in višje srednje šole. Če je stvar pri slovenskih šolah dokaj jasna, se je zataknilo pri italijanskih, kjer so se na kakih desetih osnovnih šolah uprli zapreti šolska vrata.

Občinski odbornik za šolstvo, Vattovani, si je v preteklih dneh zamen prizadeval, da bi za praznik tržaškega patrona šolniki zavzeli enotno stališče. Občinski uslužbenci, vključno s šolskimi slugami in čistilkami, danes namreč ne delajo, tako da šole ob njihovi odsotnosti ne morejo biti odprte iz «varnostnih» razlogov. Nekateri ravnatelji pa so se tej razlagi uprli, rekoč, da za varnost učencev skrbijo učitelji in da niso pooblaščen za zapiranje šolskih vrat ob občinskem prazniku. Zmešnjava je šla še dlje, saj danes v šolah s celodnevni poukom ne bo kosila, medtem ko so za prevoz s šolskimi avtobusi na občini v zadnjem trenutku uspeli najti sporazum s podjetjem ACT, tako da bodo učenci osnovnih in nižjih srednjih šol danes lahko nemoteno prišli k pouku.

Skupno v boju proti gozdnim požarom

Pred desetimi dnevi so zadruga od Korošcev, radioamaterski klub CB nord - est, svetovni sklad za zaščito narave (WWF) in združenje prostovoljnih gasilcev iz dolinske občine «Breg» — to so organizacije, ki so zaposlene pri preventivni in gašenju gozdnih požarov — podpisale sporazum. Kot je določeno v njegovi prvi točki se je tako ustanovila skupina civilne zaštite prostovoljcev z namenom, da bi boljše delovala in nudila primerno službo v luči obstoječih zakonov in normativov.

Začasni sedež te skupine, v vod-

stvu katere je po en predstavnik vsake organizacije, je na sedežu WWF v Ul. Venezian 27; ta organizacija bo tudi začasno upravljala protipožarno službo in koordinirala razne pozive za posege. V sporazumu omenjene organizacije poudarjajo potrebo po ustanovitvi učinkovite radijske mreže in podčrtujejo, da jo je treba čim prej ustanoviti. Poleg tega pa je naloga vodstva te nove koordinacijske skupine pridobiti potrebna finančna sredstva za ureditve sporazuma in določitev splošnih načrtov o civilni zaščiti.

Osnovnošolci pred spomeniki



Včerajšnji sončni jesenski dan med dvema praznikoma so na marsikateri šoli izrabili za obisk pokopališča ali spomenikov. Nekatere šole so to storile že pred dnevi, medtem ko so se včeraj odpravili na grobove učenci slovenskih osnovnih šol Karel Širok, Dragotin Kette in Josip Ribičič.

Prvi so kot ponavadi s cvetjem in pesmijo počastili žrtve v tržaški Rižarni, nato pa so obiskali še grob bazoviških junakov na pokopališču pri Sv. Ani. Učenci šol Josip Ribičič in Dragotin Kette pa so odšli v Bazovico. Prvi so obiskali vrstnike v bazoviški osnovni šoli, nato pa položili cvetje k spomeniku pred cerkvijo. Šentjakobski osnovnošolci pa so lep dan izkoristili tudi za neke vrste šolo v naravi. Peš so se namreč podali k mejnemu prehodu pri Lipici, kjer so izvedeli nekaj o Jugosloviji, o Lipici, o konjih, o bližnjem hribu Kokoš, nato so si ogledali bazoviški kal, cerkev in spomenik. Od tam so se podali na gmajno in se s cvetjem oddolžili spominu bazoviških junakov. Z učenci enorazrednice na Pesku so zapeli, učiteljice pa so jim povedale kdaj in zakaj so morali pod fašističnimi krogli umreti štirje slovenski junaki.

Na sliki: učenci osnovne šole Josip Ribičič in Pesek pred spomenikom na bazoviški gmajni.

Škedenjski rajonski svet je priredil javno srečanje

Onesnaženje zraka - problem ki nas vedno bolj zaskrblja

Rajonski svet za Škedenj in Čarbolo je priredil prejšnji teden javno srečanje o problemih onesnaževanja ozračja. Ti problemi so v predelu od Škedenja do Žavelj, kjer delujejo razni industrijski obrati, še posebno občutni, zato je srečanje pritegnilo precejšnjo pozornost in sprožilo živahno razpravo, ki je bila v bistvu pokazatelj velikega nezadovoljstva, ki vlada med prebivalstvom zaradi brezbriznosti pristojnih dejavnikov. Slišati je bilo marsikatero pikro na račun odgovornih, ki se v resnici ravno ne odgovarjajo.

Zelo zanimiv je bil poseg predstavnika iz Valmaure, ki je podal dokaj dramatično sliko stopnje onesnaževanja zraka v svojem rajonu. Najrazličnejši plini in črni prah neusmiljeno zastrupljajo zrak, ki ga neprestano vdihavajo odrasli in otroci in ki prav gotovo ne godi zdravju. Še zlasti zaskrblja statistični podatek, da so otroci tega mestnega predela veliko bolj podvrženi raznim pljučnim boleznim kot otroci iz drugih predelov, kjer ni takšne industrijske koncentracije. Zastrupljanje zraka je treba dodati še problem ropota, ki tudi skrajno negativno vpliva na človekovo zdravje. Stalen ropot, ki prihaja iz industrijskih obratov in ki ga večkrat ne utišajo niti zaprta okna in vrata, predstavlja hudo preizkušnjo za živčni sistem.

Vse to odpira pomembno vprašanje, ki so ga udeleženci javnega srečanja v Škedenju zelo odločno zastavili. Kako in kaj se je doslej ukrenilo proti onesnaženju? Se je poskrbelo za ustrezne očiščevalne naprave v industrijskih obratih, ki jih predvideva zakon? Splošno ugotovitev je bila, da se položaj v zadnjem času ni izboljšal in da se verjetno ni ukrepalo tako, kot bi bilo treba. Rečeno je bilo nadalje, da je država dodelila leta 1981 nekaj milijard lir za namestitve raznih čistilnih naprav in da je deželna uprava nakazala

450 milijonov lir za uporabo in vzdrževanje teh naprav. Kam je šel ves ta denar, če pa ni videti nikjer bistvenih protionesnaževalnih rezultatov, je bilo vprašanje, ki je globoko odjeknilo na škedenjskem srečanju.

Prebivalstvo terja jasne in odločne ukrepe v boju proti onesnaževanju. V ta namen so prebivalci Valmaure, Svete Sobote in Škedenja sestavili petico in jo poslali na občino z zahtevo po pojasnitvi glede delovanja čistilnih naprav v železarni Terni, v upepeljevalniku na Pantalejmu in nekaterih drugih obratih.

Srečanja se je udeležil tudi zdravstveni nadzornik dr. Botteghelli, ki je podčrtal škodljivost raznih plinov in črnega prahu za človekovo zdravje ter dejal, da si že dolgo časa prizadeva za rešitev tega problema, a so običajno vsa njegova prizadevanja brez pravega odziva. Marsikaj ne ve, na koga bi se obrnil. Ničče namreč noče sprejeti odgovornosti. Kadar pa je skušal sam kaj ukreniti, so ga obložili zlorabe oblasti.

Srečanje je torej še enkrat opozorilo na zelo pereč in občuten problem, ki se ga bo treba koreniteje lotiti. Pri tem pa bo seveda potrebna tudi složnost in enotnost vsega prizadetega prebivalstva, je bilo še na koncu rečeno.

H. J.

Nova trgovina na Opčinah

Jutri popoldne bodo na Opčinah odprli novo trgovino usnjene galanterije Heart. Po obnovitvi znane Malalanove zlatarne, odprtju Udovičevega marketa pralnih praškov in preselitvi Malalanove trgovine s čevlji v nove prostore je to že četrta poslovna pobuda Opencev. Trgovino usnjene galanterije v Narodni ulici št. 122 bodo krstili ob 18. uri.

Ob novici o podaljšanju veljavnosti odloka o pologu «ČAKA NAS ŠE ENO LETO TEŽAV»

Vest, da namerava jugoslovanski zvezni izvršni svet podaljšati veljavnost odloka o pologu na potovanja svojih državljanov v tujino, je včeraj nemudoma odjeknila med našimi ljudmi. Obrnili smo se zato na nekatere gospodarske, kulturne in športne delavce, da bi nam posredovali prve, nedovršene misli, ki so jih ob novici obsle.

Voljo Kocjančič, direktor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, je ponovil stališče, da je na osnovi podatkov o obsejnih gospodarskih gibanjih podaljšanje veljavnosti odloka o pologu z vidika nesprejemljiva odločitev. Krčenje trgovinske menjave je povzročilo več škode jugoslovanskemu kot italijanskemu gospodarstvu, vrednost dinarja, katere zaščita je bila eden glavnih namenov odloka, pa je v letu dni padla za polovico. Če se je pred uvedbo odloka dober del dinarjev, ki so se stekali v Trst, vračal v Jugoslavijo, sedaj tega ni več, ker se je občutno zmanjšal tudi prehod italijanskih državljanov čez mejo.

Miroslav Košuta, ravnatelj in umetniški vodja Slovenskega stalnega gledališča: «Podaljšanje veljavnosti odloka o pologu nas ni presenetilo, saj smo ga pričakovali in upoštevali v svojih programih, vendar občutek zaradi tega ni nič manj grenak. SSG je prizadeto v svoji dejavnosti tako in morda še bolj kot vse druge ustanove, organizacije in društva s področja kulture. Zmanjša se nam številno predstav, okrnjen je obisk, predvsem pa se poglablja zarez med nami in delom našega naravnega okolja. Zaradi tega zakonskega posega utegnemo izgubiti svoje dosedanje mesto v marsikaterem kraju in v marsikaterem srcu.»

rem kraju in v marsikaterem srcu.»

Marino Pečenik, lastnik trgovine Železnina in tajnik SDGZ nam je dejal, da so pri združenju še posebno razočarani po zadnjem obisku na Gospodarski zbornici v Ljubljani. Republika Slovenija se je namreč še posebno zavzemala, da bi vsaj omilili, če ne celo ukinili depozit tako iz gospodarskih, kot človeških razlogov. Polog je namreč čez noč razblinil vzdušje, ki se je v dolgih letih ustvarilo ob meji in ki je bilo življenjsko pomembno za našo manjšino. Uvedba depozita pa je napeljala vodo na mlin političnih sil, ki nam nasprotujejo in podaljševanje njegove veljavnosti pomeni, da se bo ta neugoden položaj za nas nadaljeval. Tisto, kar pa gospodarstvenike še posebno prizadene, je negotovost o tem, da kdaj bo polog ostal v veljavi. Če bi to vedeli, bi lahko načrtovali ali preusmerjali svoje dejavnosti, tako pa jim preostane le negotovo čakanje.

Marko Kravos, predsednik ZSKD: «V silo mora država tudi lastne ideale žreti: vendar se zdi še nadalje zaprta meja le izbira najmanj naporega soočanja s težavami. Zveza slovenskih kulturnih društev, ljudje, ki v njej delamo, čutimo to politično depresijo, čeprav je tudi res, da se SR Slovenija trudi, da nam nova zamejenost ne bi bila preveč travmatična in brezizgledna. A kljub temu počasi odmirajo kapilarni vezi med ljudmi, med društvi. Kulturna kri preko meje se zdaj zvečine pretaka le na demonstrativne prireditve. Vzdušje se ohlaja. To je težko izračunati in dopovedati... Se pa občuti.»

Vilko Nanut, podpredsednik SDGZ in lastnik podjetja Siderimpes iz Go-

rice: «Ob novici, da zvezna vlada SF RJ še ne namerava ukiniti depozita na potovanja svojih državljanov v tujino, sem bil dokaj presenečen, čeprav po drugi strani novica ni bila nepričakovana. Upal sem, da bo depozit ukinjen vsaj za maloobsejni promet s prepusnicami. Vsi ob meji občutimo, kaj je pomeni a za nas odprta meja. Skupaj z vsemi ostalimi tudi naše slovensko gospodarstvo čuti to krizno obdobje, ki so ga ukrepi vlade SFRJ še poglobili. Ob tem pa moram poudariti, da je treba te ukrepe razumeti in upati, da se bo položaj v kratkem času popravil in da bo naša meja spet postala ena najbolj odprtih v Evropi in na svetu.»

Klavdij Palčič, umetnik in kulturni delavec, je izrazil veliko razočaranje in opozoril, da je meja v zadnjem letu znova postala velika ovira potem ko smo jo bili vajeni prosto prehajati. Naše upanje je s podaljšanjem veljavnosti pologa splahnelo, medtem ko pričakujemo olajšav vsaj pri maloobsejnim prometu. Opozoril je tudi na posledice, ki ga bo podaljšanje veljavnosti pologa imelo za vse naše dejavnosti, posebno pa za šolstvo in uveljavljanje slovenskega jezika, katerega znanje je bilo pred uvedbo pologa neobhodno za vrsto poklicnih dejavnosti. Sedaj pa smo v obdobju zaprtosti, krčenja delovnih mest in predvsem ni več potrebe po znanju jezikov sosednih narodov. Zdi se nam, kot da se vračamo v razmere, ki smo jih že okusili v petdesetih letih.

Mitja Race, predsednik športnega združenja Bor, je izrazil bojazn, da bo nadaljevanje omejevanja prehodov meje za jugoslovanske športnike in športne delavce in birokratskih ovir, ki so s tem povezane, načelo medsebojne vezi, ki so bile z velikim trudom in obilico dobre volje sklane v vsem povojnem obdobju. Po drugi strani pa bo s tem marsikatero slovensko športno društvo v zamejstvu in v prvi vrsti prav Bor, postavljeno pred nerešljiv problem, kako priti do pomoči matic, posebno na strokovno-kadrovskem področju. Ta je namreč neobhodna, če hočemo ohraniti narodnostni značaj naših društev in največkrat edina izbira za razmah naše telesne kulture. Ob tej priliki je tudi opozoril, da so bila društva, včlanjena v ZSSDI, v zadnjem letu izredno obremenjena z birokratskim delom v zvezi s prehodi meje in s tem diskriminirana z ozirom na društva večinskega naroda, ki teh težav niso imela.

Mnenja zbrala
VLASTA BERNARD

Voda vdrla v stanovanje

Tržaški gasilci so včeraj posegli v stanovanje 61-letnega Sergija Del Monteja, v drugem nadstropju stanovanjskega bloka v Ul. Pauliana 10, ki ga je poplavila voda. Kot so ugotovili gasilci je voda vdrla iz stanovanja v tretjem nadstropju, ki je last družine Pecora in to verjetno zaradi okvare na pralnem stroju. Voda je povzročila precejšnjo materialno škodo tudi v bližnjem stanovanju Nadje Jelenkovič.

Minister Granelli na otvoritvi akademije znanosti tretjega sveta

Minister za znanstveno raziskavo posl. Granelli bo 11. novembra na tržaški univerzi otvoril «akademijo znanosti tretjega sveta». Uvodni govor bo imel ob tej priliki prof. Antonino Zichichi kot član vodstva «mednarodnega sklada Trst za razvoj in svobodo znanosti». Članice akademije, katere namen je pospešiti sodelovanje znanstvenikov držav v razvoju s svetovnimi znanstvenimi inštituti, so med drugimi Mehika, Gvatemala, Brazilija, Indija, Čile, Argentina, Kenija, Madagaskar, Venezuela, Kolumbija in Pakistan. Zamišljal, da bi ustanovili nov mednarodni organizem, je nastal iz pogovora, ki ga je ravnatelj tržaškega centra za teoretsko fiziko in Nobelov nagradenec Abdus Salam imel še pred dvema letoma z devetimi znanstveniki iz držav v razvoju.

Calza Bloch: jutri sindikalna skupščina

Na sedežu sindikata CISL v Ul. San Spiridione št. 7 bo jutri, 4. novembra, ob 14. uri skupščina delavcev zaprte tovarne nogavic Calza Bloch, ki so že sedem mesecev brez vsakega denarja. Predstavniki pokrajinskega tajništva enotne sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL bodo prizadejem obrazložili, kako nameravajo posredovati pri deželnem odborništvu za industrijo, da se njihov problem enkrat za vselej reši, in to po vzoru ukrepanja v korist uslužbencev goriške predilnice Cotonificio triestino.

SOCOF: odtegljaj 190.000 lir ne velja za garaže, ampak le za stanovanjske hiše

Znano je, da so hišni lastniki do konca novembra dolžni poravnati občinski davek na dohodke od zgradb SOCOF. Ob samoobdavčevanju smejo od davku podvrženega zneska odbiti 190.000 lir. Toda niti zakon, ki je uvedel novi davek, niti poznejša ministrska okrožnica z dne 30. septembra t.l., nista pojasnjevala, če omenjeni odtegljaj velja tudi za zasebno garažo (box). No, finančno ministrstvo je sedaj brzojavno sporočilo, da odtegljaj za takšne garaže ne velja. In to niti v primeru, ko je box last tistega, ki poseduje stanovanjsko hišo, h kateri garaža spada. Še nekaj: davek je mišljen kot enkratni, una tantum, marsikdo pa se že boji, da bo ostal. Morda zato, ker je v zakonskem besedilu govor o «letnem» odtegljaju in ne o odtegljaju kot takem.

Aquila: Francescutto sprejme sindikaliste

Deželni odbornik za industrijo Francescutto bo danes popoldne ob 15.30 sprejel pokrajinsko zastopstvo enotne sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL. Pogovor bo teklo o težavah, v katere je zabredla žveljska naftna čistilnica Aquila. Že junija so se razširile govorice, naj bi vodstvo rafinerije nameravalo opustiti industrijsko prlž dejavnosti in se posvetiti izključno trgovski. To je nemalo razburilo uslužbence, češ, kaj bo z nami. Sredi oktobra je odbornik Francescutto sprejel enega voditeljev družbe, da bi zvedel, kako je z vso zadevo, oziroma, kaj družba misli v zvezi s prepotrebno posodobitvijo rafinerijskih naprav. Kaj sta si povedala, ni znano, to pa hočejo prav danes zvedeti predstavniki sindikalne zveze.

Srečanje mladih treh dežel

V sklopu stikov in sodelovanja med mladimi iz dežel delovne skupnosti Alpe - Jadran so se pred dnevi srečali na pobudo Socialistične mladine Koroške in Zveze evropske mladine mladi iz Slovenije, Koroške in Furlanije-Juljske krajine. Srečanje je potekalo pod geslom «Skupaj živeti, delati, razpravljati». Udeležila sta se ga tudi predstavnik Mladinskega odbora SKGZ in Mladinske sekcije Slovenske skupnosti.

Udeležence je najprej sprejel predsednik koroškega deželnega zbora Josef Schantl, ki bi moral mlade seznaniti s politično zgodovino Koroške, a je pri tem pokazal nedopustno nepoznavanje argumenta. Na osrednjem predavanju srečanja je koroški Slovenec Valentin Sima prikazal zgodovino Slovencev na Koroškem, nato pa je stekel pogovor o mirovni gibanjih ter o možnostih sodelovanja mladine iz treh dežel na tem področju, o zaposlitvi mladih ter o varnosti okolja.

Proslava oktobrske revolucije v Trebčah

V Trebčah bodo tudi letos proslavljali obletnico oktobrske revolucije. Krajevna sekcija KPI «Zorko Kralj» bo tokrat posvetila tri dni tej obletnici. Danes ob 20.30 bodo v trebenskem ljudskem domu predvajali znani sovjetski film «Solaris». Osrednja prireditev bo jutri, prav tako ob 20.30, z nastopom domačega mešanega pevskega zbora «Primorec» in godbe na pihala «Viktor Parma». Ob tej priložnosti bo govoril deželni tajnik KPI Giorgio Rossetti, nakar bodo predvajali dva dokumentarna filma, in sicer film o Leninu ter film o oktobrski revoluciji z naslovom «Kronštađska bitka». Proslavljanje se bo zaključilo v soboto z družabnim večerom, na katerem bo za umetniški užitek in veselo razpoloženje poskrbela domača godba «Viktor Parma».

Danes v Rimu srečanje Anzellotti - Granelli

Predsednik konzorcija tržaškega centra za znanstvene raziskave dr. Fulvio Anzellotti se bo danes v Rimu pogovarjal z ministrom za znanstveno raziskavo posl. Granellijem o vladnih posegih v okviru UNIDO v podporo kandidaturi tržaškega centra za sedež mednarodnega centra za genetično inženirstvo in biotehnologijo. Rezultate srečanja z ministrom bo predsednik Anzellotti orisal javnosti na tiskovni konferenci, ki bo v soboto v časnikarskem krožku, kjer bo tudi seznanil časnike z bodočimi programi konzorcija.

Zaradi ljubosumja zabodel znanca

Na oddelku za hitre kirurške posege so včeraj okrog poldne sprejeli 34-letnega zidarja Franca Clementija, katerega je med prepirom ranil z nožem v trebuh njegov znanec Mario Ulcigrai, ki je po dogodku zbežal. Kot je povedala policiji Ida Bergant vd. Cok, je Ulcigrai z veliko mero objestnosti vstopil malo prej v njen lokal v Drevoredu D'Annunzio in pozval Clementija na obračun. Moška sta se takoj pričela tepsti, tako da ju je le s težavo spravila skozi vrata. Na pločniku se je prepil stopnjeval, dokler se ni pokazala kri. Kaže, da je spor povzročilo ljubosumje, kajti Clementi je že nekaj časa živel z Ulcigrajevo prijateljico. Ulcigrai je star znanec policije, saj ga je leta že 17-krat prijavila zaradi tatvine in drugih kaznivih dejanj. Zdravstveno stanje ranjenca zaenkrat ni zaskrbljujoče, zdravniki so napovedali, da bo okrevaj v 10 dneh, čeprav se bojijo, da je rezilo povzročilo notranje poškodbe.

Aretirali mlada avtorja surovega ropa

Policija je aretirala 19-letnega Alessandra Flora in njegovega 18-letnega pajdaša Fabia Zanfagnina, ker sta v ponedeljek zvečer surovo napadla in oropala na Trgu Libertà pred železniško postajo 46-letnega Daria Serafinija. Mlada prestopnika, oba sta že stara znanca policije, sta Serafinija vrgla na tla, ga obdelovala s pestmi in mu naposled ukradla listino s 40 tisoč lirami. Policija ju je še isti večer izsledila, a tudi izpustila, ker Serafini ni prepoznal v njiju avtorja napada. Do aretacije pa je včeraj pripomogla priča, ki je sledila napadu in je tudi sprožila alarm.

Včeraj zjutraj na železniški postaji

Na Opčinah zaplenili 30 kg marihuane

Finančni stražniki so včeraj zjutraj na openski železniški postaji aretirali dva nigerijska državljanca in zaplenili približno trideset kilogramov marihuane, ki sta jo moška skrbno skrivala v bronastih kipcih.

Nigerijska državljanca (njunih imen preiskovalci nišo se sporočili) sta se peljala v mednarodnem brzdovlaku Zagreb - Turin in sta bila, kot se je pozneje izvedelo, namenjena v Francijo, po vsej verjetnosti v Nico. Italijanskim obmejnim organom na Opčinah sta prijavila štiri zaboje, v katerih sta nosila več bronastih kipcev. Finančnim stražnikom sta se moška, ki sta se izdajala za trgovca, zdeli takoj sumljiva, zato so ju povabili na postajo za podrobnejšo preiskavo, ki so jo izvedli s pomočjo dresiranih psov.

Po natančnejšem pregledu kipcev je prišlo na dan, da so znotraj volti, v njih pa je policija našla zabojčke z mamilom. Zaplenjena marihuana velja na črni borzi približno 100 milijonov lir.

Nigerijska državljanca so finančni stražniki aretirali, preiskovalci pa skušajo sedaj ugotoviti, komu je bilo namenjeno mamilo in če sta aretiranca «delala» sama ali pa v povezavi s kako mednarodno tolpo razpečevalcev.

● Prva pomorska povezava med Trstom in albanskim pristaniščem v Braču se bo začela s ponedeljkom, 7. t.m. Pričakovanja za prvo vožnjo so precejšnja, saj gre v tem primeru za ponovno vzpostavitev pomorske povezave med Italijo in Albanijo po drugi svetovni vojni.

† Dne 1. novembra nas je zapustil

Vittorio Piščanc

Pogreb bo jutri, 4. t.m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice.

Žalostno vest sporočajo žena Bernarda, hči Giuliana z družino, sin Vittorio z družino, sestra Giovanna, Paride in Tiziana.

Trst, 3. novembra 1983

(Občinsko pogrebno podjetje)

Osebe in starši otrok otroškega vrta v Trebčah sočustvujejo z učiteljico Marto ob izgubi očeta.

Ob izgubi dragega očeta izrekajo občenci in starši 5. razreda v Devinu iskreno sožalje učiteljici Bernardi.



Aretirana nigerijska državljanca



Bronasti kipci, v katerih sta skrivala marihuano

Z vrsto prireditev v novembru in decembru

KD Slavec iz Ricmanj bo praznoval 90-letnico

KD Slavec iz Ricmanj se letos pripravlja na praznovanje 90. obletnice obstoja in delovanja. Odbor društva si je v jubilejni sezoni zastavil dokaj obširen program, ki pa vsebuje tudi nekatere stalne prireditve, ki se v Ricmanjih iz leta v leto obnavljajo. Ena takšnih je razstava in pokušnja domačih vin v mesecu novembru. Letošnja razstava bo 12. in 13. t.m. v Babni hiši. Teden dni kasneje pa bo družabni večer z vinogradniki, ki bodo razstavili svoja vina.

Od 2. do 17. decembra bo v galeriji Babna hiša razstava Društva slovenskih likovnikov. V okviru razstave pa bodo tudi nekatere kulturne prireditve, namreč koncert domačega pevskega zbora, ki se je ravno v letošnji sezoni številčno okrepil in redno vadi; v zaključnem dnevu razstave pa bo v Babni hiši pel otroški zbor Fran Venturini, ki ga vodi Frida Valetič.

Medtem bo društvo sodelovalo tudi pri 15-letnici KD Fran Venturini, ki bo 8. decembra v kulturnem centru Anton Ukmar - Miro pri Domju.

Decembra bo KD Slavec sodelovalo pri občinski proslavi 40-letnice zasedanja AVNOJ. V programu družabnih večerov pa je obvezno zaznamovano tudi silvestrovanje.

Večje manifestacije v okviru 90-letnice društva pa bodo prihodnje leto, in sicer februarja z revijo primorskih oktetov, aprila z razstavo dokumentov o društveni dejavnosti skozi vseh devetdeset let in pa z osrednjo proslavo v petek 4. in v soboto 5. maja prihodnjega leta.

Seveda ne bo manjkala niti letos tradicionalni ricmanjski teden, v načrtu pa je tudi več likovnih razstav in veliki ex tempore, ki ga društvo prireja vsako drugo leto. (ris)

Praznik Brega omogočil prijetno potovanje v Palmo de Mallorca

Naši bralci se še spominjajo, da je ŠD Breg v okviru praznika «Z nami pod šotorom» prodajal srečke za veliko nagradno loterijo, katere prva nagrada je bilo potovanje za teden dni v Palmo de Mallorca. Srečna dobitnika zmagovitega listka sta bila mlada zakonca Laura in Diego Bertoli iz Rojana, ki sta potovanje že izkoristila. Z njima smo se telefonsko povezali in gospa Laura nam je prijazno odgovorila, da je še vedno pod vtisom prijetnega tedna v slikovitem letovišču.

Ste upali na prvo nagrado pri loteriji? «Iskreno povedano, niti najmanj. Z možem sva šla na praznik Brega, ker nisva vedela, kako bi drugače prebila nekaj prostih uric in za hec sva kupila vsak en listek. Mož je imel srečnejšo roko in njegove številke so bile prave.»

Kdaj ste bili na potovanju?

«Odpotovala sva 13. oktobra, vrnila pa sva se 20. Stanovala sva v hotelu Gran Mallorca in sva se imela res čudovito.»

Kaj vse ste videli in doživeli lepega?

«Palma de Mallorca se ne da opisati, treba jo je res videti. Plaže, turistična naselja, žive enkratne barve... Tudi postrežba je bila imenitna. Z možem sva bila na nekaterih ekskurzijah, videla sva grad Belver, katedralo, Zmajevje jame, ki so pravljicne. Nekega večera pa sva se udeležila praznika Barbacoa; to je nekaj lokalnega, praznik se odvija na neki kmetiji, ponudijo ti večerjo, medtem plešejo folklorne skupine, pa plesne skupine, pojejo in podobno, skratka, večer je napolnjen z zelo pisanim sporedom, potem pa je ples, ki traja dolgo v noč...»

Ste spoznali nove ljudi, ste sklenili nova prijateljstva?

«Ne, tega na žalost ne. Večina turistov je bilo Nemcev, Angležev in Holandcev in se nismo mogli z nikomer sporazumeti. Vseeno pa je bilo fantastično. Hvaležna sem društvu, da je priredilo praznik...» je duhovito zaključila najin razgovor gospa Laura. (ris)

Trgovska podjetnost openskih Slovencev



V Narodni ulici šte. 28 (Via Nazionale) pri zadnji tramvajski postaji na Opčinah so v navzočnosti direktorja SDGZ Kocjančiča in tajnika Pečenika odprli dve novi slovenski trgovini: market pralnih praškov Stojana Udoviča (na zgornji sliki) in prodajalno čevljev Marčela Mala'ana (njegova trgovina je prej bila v Proseški ulici šte. 18/D) (spodaj). V današnjem času gospodarske stiske, ki navidezno ne more bodriti k svežim trgovskim naložbam, pa tudi spričo neprestanega staranja prebivalstva in množitve brezposelnih, ki povzročata postopen osip v vrstah solidnih odjemalcev, pomenita Malalanova in Udovičeva pobuda pogumen korak: v njem se zrcali določeno zaupanje v prihodnost kot nasprotje pasivnega pesimizma preštevilnih mestnih trgovcev. Temu zaupanju bržkone bolj malo botruje okoliščina, da so openski trgovci v primeri s tržaškimi privilegirani, kolikor zadeva dotok kupcev z onkraj meje; posebno še ker ostane depozit v veljavi še leto dni. (dg)

Vabimo na otvoritev nove trgovine usnjene galanterije

Heart

na Opčinah, Narodna ul. 122,
ki bo jutri, 4. novembra,
ob 18. uri

Gledališča

CANKARJEV DOM - Ljubljana

Mala dvorana

Danes, 3. t.m., ob 19.30: Neven Belamarič - bas, bariton in Milivoj Surbek - klavir.

Velika dvorana

Jutri, 4. t.m., ob 19.30: Simfonični orkester Slovenske filharmonije.

Koncert v spomin Gustava Mahlerja.

Okrogla dvorana

Jutri, 4. novembra, ob 22. uri: Nočni program «Partija kart».

Razstave

Do 6. novembra (Sprejemna dvorana) arheološka razstava Kelti in njihovi sodobniki na ozemlju Jugoslavije.

TEATRO STABILE

Sezona 1983-1984. — Vpisovanje in potrditev stalnih abonmajev pri krožkih raznih podjetij, v šolah, sindikatih in pri osrednji blagajni gledališča (tel. 567-201 int. 12) in pri Uradu za abonmaje tel. 54-331. Glavna blagajna: tel. 69-406, 68-331, 65-700.

ROSSETTI

Danes ob 17. uri Aroldo Tieri in Giuliana Lojodice v delu Itala Sveva «Un marito» v priredbi Tullia Kezicha. Režija Gianfranco De Bosio. 30 in 20-odstotni popust za abonente. Rezervacije in informacije pri osrednji blagajni.

VERDI

V soboto, 5. nov., ob 17. uri (red S) sedma predstava Verdijeve opere «I due Foscari». Dirigent Daniel Oren, zbor in orkester gledališča Verdi vodi Andrea Giorgi.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

Danes, 5. novembra, ob 9. uri P. Turini: JOŽEF IN MARIJA - LOV NA PODGANE.

Jutri, 4. novembra, ob 19.30 P. Shaffer: AMADEUS za red premiera in izven v veliki dvorani Kulturnega doma v Novi Gorici. Gostovanje Slovenskega ljudskega gledališča iz Celja.

Mladinski oder

V soboto, 5. nov., ob 10. uri J. Grabowski: VOLK IN KOZLIČKI. Gostovanje Mladinskega odra v Cankarjevem domu v Ljubljani.

Kino

Ariston 16.00, 17.30, 19.00, 20.30 in 22.00 «Zelga». Režija W. Allen. W. Allen in M. Farrow.

Eden 16.30, 18.20, 20.10, 22.15 «Il peto man». Ugo Tognazzi, Mariangela Melato. Režija Pasquale Festa Campanile.

Fenice 16.30, 18.20, 20.10, 22.15 «Flashdances». J. Beals, M. Nuori, B. Bauer.

Nazionale Dvorana št. 1 15.30 — 22.10 «I ragazzi della 56. strada». Režija F. Ford Coppola. Mat Dillon.

Dvorana št. 2 15.30 — 22.10 «Gli amori delle superporno dotate». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 3 15.30 «Un jeans e una maglietta». Lino D'Angelo.

Grattacielo 17.00, 18.45, 20.30 in 22.15 «Mani di fata». Renato Pozzetto in Eleanora Giorgi.

Mignon 15.00, 16.45, 18.30, 20.20 in 22.15 «Week-end di terrore». Prepovedan mladini pod 14. letom.

Aurora 15.30 — 22.20 «Creepshow».

Capitol 16.00 — 22.00 «Tuono blu». R. Schaidler.

Moderno 16.00 — 22.00 «Braccato». Alain Delon.

Radio 15.30, 17.00, 18.30, 20.00 in 21.30 «Lady Florence». Prepovedan mladini pod 18. letom.

Vittorio Veneto 15.30, 17.00, 18.40, 20.20, 22.00 «Pink Floyd the wall». Režija: Allan Parker. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Lumiere 15.00, 16.45, 18.30, 20.15 in 22.00 «Interceptor II. - Il guerriero della strada».

Alicione 15.30, 18.30, 21.45 «La grande corsa».

Galerija

Ul. sv. Frančiška 20 — TRST

vas vabi jutri, 4. novembra, ob 18. uri na otvoritev samostojne razstave

VELIČKOVIČ

risbe in grafika.

Koncerti

Glasbena matica - Kulturni dom Trst, 2. abonmajski koncert dne 8. novembra ob 20.30: Nora Jankovič - mezzosopran in Neva Merlak - klavir. Prodaja vstopnic in abonmajev v pisarni Glasbene matice (dopoldne) in eno uro pred pričetkom koncerta pri blagajni Kulturnega doma.

Razna obvestila

V Društva slovenskih izobražencev v Trstu bo v ponedeljek, 7. t.m., predstavitev novega pesniškega dela Ljubke Šorli. Njeno zbirko otroških pesmi «Veseli ringaraja» bo predstavila Marija Čučut. Začetek ob 20.30.

Zveza vojnih invalidov obvešča, da bo v novembru pisarna odprta vsak dan, razen ob sobotah, od 9. do 17. ure.

Izleti

Praznovanje novega leta v Moskvi. Od 29. 12. 83 do 2. 1. 84 organizira združenja Italija - SZ 5-dnevni izlet v Moskvo. Informacije na št. 040/220-213.

ZSŠDI priredi 26., 27. in 28. decembra izlet v Sarajevo z ogledom olimpijskih naprav, mesta in s smučanjem na Jahorini. Prijave v pisarni združenja do 14. t.m., kjer dobijo zainteresirani tudi ustrezna pojasnila.

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

KD Rdeča zvezda prireja danes, 3. novembra, ob 20.30 v društvenih prostorih v Salezu VEČER KITAR. Nastopata Marko Feri in Franko Guštin, sodelujejo recitatorji SKD Tabor: Igor Malalan, Giuliana Sosti in Alda Sosti, in vokalni sekstet «A. M. Slomšek». Vabljeni!

Razstave

V soboto, 5. novembra, ob 19. uri bo v umetniški galeriji «G. Romani» v Ul. Foscolo 40/a otvoritev razstave slavne slikarja Renata Guttusa. Razstava bo odprta do 17. t.m.

SKD Tabor Opčine. V Prosvetnem domu na Opčinah razstavlja svoje slike Demetrij Čej. Razstava bo odprta do 7. novembra s sledečim urnikom: vsak dan od 17. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. in od 16. do 19. ure.

Včeraj - danes

Danes, ČETRTEK, 3. novembra
JUST, TRŽAŠKI PATRON

Sonce vzide ob 6.47 in zatone ob 16.50 — Dolžina dneva 10.03 — Luna vzide ob 4.37 in zatone ob 16.26.

Jutri, PETEK, 4. novembra
PRAZNIK ZMAGE

Vreme včeraj: temperatura zraka 15 stopinj, zračni tlak 1029,5 mb raste, veter 15 km na uro severozahodnik, vlaga 44-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje razgibano, temperatura morje 16,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Sebastiano Calzi, Emiliano Hlacia, Laura Cozzolino, Giuliano Scarpa, Margherita Tironi, Eros Debernardi, Pierpaolo Iorio.

UMRLI SO: 80-letna Carmela Mistrion vd. Culiat, 75-letni Augusto Danieli, 84-letna Costanza Ferrara vd. Debelli, 52-letna Anna Maria Zotti por. Cicchese, 84-letna Carla Franc schini vd. Marega, 73-letni Guido Tiberini, 73-letni Bruno Zaccello, 70-letni Bruno Miot, 60-letna Elisabetta Ruta, 65-letni Albino Calcina, 79-letna Emma Boscolo vd. Taber, 75-letni Marco Visintin, 62-letni Bruno Loss, 72-letni Vittorio Piscanc, 94-letna Rosa Sandrin vd. Sandrin, 78-letni Alessandro Ciona, 79-letni Gius ppe Ban, 60-letna Enrica Klai por. Damiani, 80-letna Maria Amabile Fachin por. Tomizza, 73-letni Virgilio Canciani, 90-letna Paola Gollimari, 53-letni Vittorio Giovannini, 100-letna Ernesta Zucchi, 64-letni Augusto Martini, 82-letni Adolfo Schubert, 81-letna Teresa Casasola, 82-letna Teresa Dobrila por. Starich, 74-letna Anna Muglia vd. Turk.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)

Largo Piave 2, Borzni trg 12, Miramarski drevored 117, U. Combi 19, Prosek, Zavljje.

(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)

Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Trg Ospedale 8, Istrska ulica 35, Prosek, Zavljje.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunc: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 209-197.

Čestitke

Danes se sreča z Abrahamom OSKAR ČOK. Še na mnoga leta mu kličejo vsi njegovi.

Mali oglasi

telefon (040) 79 46 72

PRODAM klavir-pianino KAPS, star 1 leto s 4-letno garancijo za 3.500.000 lir (po dogovoru). Tel. na št. 220-674 od 13.30 do 14.30.

PRODAM 60 kv. m veliko stanovanje v Trstu. Za podrobnije informacije telefonirati po 19. uri na št. 212-629.

ZASTOPNIK IN PRODAJALEC Deyetak Marjo, Ul. Zanetti 22/a - Sovodnje ob Soči, tel. 0481/882-112 od 12. do 13. ure že 10 let na tržišču za svetovno priznano posodo ponuja razne kombinirane garniture, posamezne posode, razne servise in pribore itd. v INOX Cr. NI. 18/10 po tovarniški ceni.

IZPIT ZA URAĐNIKE razpisuje Posojilnica v Sovodnjah. Potrebna je diploma knjižgovodje ali drugega zavoda trgovske smeri in bivališče na območju sovedenjske občine. Prijave do 5. novembra. Informacije na posojilnici.

PRODAJAMO nezazidljivi zemljišči pod Dolanjo vasioj pri Kontovelu (1500 kv. m) in na Kontovelski gmajni (500 kv. m). Telefonirati v jutranjih urah na št. 040/225-451 in popoldne na št. 040/225-723.

POSTENA ženska nudi pomoč v gospodinjstvu. Pokličite na tel. št. (00385) 24751 v večernih urah.

KLAVIR - pianino, samo če v odličnem stanju, kupim takoj v gotovini. Tel. 040/52277.

V STANDREŽU prodajamo zazidljivo parcelo 830 kv. metrov. Telefonirati na številko 0481/21058.

NUJNO ISČEM stanovanje v najem za določeno dobo. Tel. na št. 040/942621.

PRODAM 120-basno harmoniko. «Scandalli». Tel. 826186.

PRI SV. JAKOBU prodam 2-sobno stanovanje z vsemi komforti. Tel. na št. 743988.

PRODAM dvojne vrat — višina 2 m, širina 75 cm s šipo 80 cm. Telefonirati na št. 040/741670.

RENAULT 5 TS, letnik '76, 90.000 km prodam za 2.500.000 lir. Telefonirati na št. 040/231851.

PRODAM po zelo ugodni ceni mikrofona SENNEISER mod. MD 441 in 2 mikrofona RCF mod. MD 1750. Tel. na št. 830-383.

IZGUBIL se je 2-mesečni pišček volčjak v bližini Boljunca. Kdor ga najde, je naprošen, da telefonira na št. 228318.

PRODAM FIAT 127, letnik 1981. Tel. na št. 228389.

IZGUBILA sem psico pasme škotski ovčar (Lassie) na Krasu. Sliši na ime Diana. Najditelja prosim, da telefonira na št. 213391.

ENKRATNA PRILOŽNOST! Zaradi nujne selitve prodam po izredno ugodni ceni lepo stanovanje v mestu na področju z vsemi uslugami. Telefonirati vsak dan od 19. do 20. ure na št. 040/826495.

MENJALNICA vseh tujih valut

2. 11. 1983

Ameriški dolar	1.605
Kanadski dolar	1.295
Švicarski frank	745
Danska krona	167
Norveška krona	215
Švedska krona	202
Holandski florint	539
Francoski frank	197
Belgijski frank	26
Funt šterling	2.380
Irski šterling	1.860
Nemška marka	605
Avstrijski šilling	85,75
Portugalski eskudo	11
Španska pezeta	5
Japonski jen	1.320
Avstralski dolar	13
Grška dramma	11,75
Debeli dinar	11
Mali dinar	11

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S. P. A.
TRST - ULICA F. FILZI 10 - 01-648

Synteko
Frittoli-parchetti

polaganje in popravila parketa
Ekskluzivni zastopnik SYNTEKO
(lak za parket) v Trstu
Ul. S. Zenone 6 — Tel. 750-895

Krznar — Jope — Našitki

PELLICCERIA CERVO

Trst, Drevored XX. septembra 16
Telefon: 796-301

PELLICCERIA ALBERTI

Ulica delle Torri 2

Priporočeni trgovini za vaše nakupe.

Patronat KZ - INAC svetuje

Prireja B. Simoneta

Višina jugoslovanske pokojnine je odvisna od raznih dejavnikov

Vprašanje: «Na jugoslovansko pokojnino sem po konvenciji čakal več kot tri leta, sedaj pa sem ugotovil, da je veliko nižja, kot sem si pričakoval in kot bi mi pritekala. Jugoslavija mi je namreč že pred leti z odločbo priznala partizansko pokojnino v dvojnem številu. Sedaj pa na odločbi piše, da so mi upoštevali le eno leto in pol, ker je ta doba že priznana v Italiji, kjer imam kar 44 let delovne dobe. Ta po- stopek, da mi najprej priznajo tri leta, nato pa le polovico, mi ni jasen. To še toliko bolj, ker je moj prijatelj, s katerim sva bila skupaj pri partizanih in ki je imel prav tako priznana tri leta partizanske dobe, dobil od Jugoslavije približno štirikrat večjo pokojnino kot jaz. Kako je to sploh mogoče? Gre za pomoto ali je spodaj kaj drugega? Hvaležen vam bom, če mi boste odgovorili na to pismo.» Z.K.

Vaš občutek, da ni bil pravilno izračunan sorazmerni del jugoslovanske pokojnine, je na prvi pogled lahko tudi razumljiv, v resnici pa ni tako. Vaše tolmačenje ni točno, ker ne upoštevate nekaterih temeljnih pogojev, ki jih določata tako jugoslovanska kot italijanska zakonodaja na področju socialnega skrbstva. Pa navedimo jih po vrsti:

1. Jugoslovanski zavarovalni zavod vam je pravilno priznal dobo aktivne in organizirane udeležbe v NOB v dvojnem številu, ker je to beneficirana doba in jo Jugoslavija priznava še enkrat več kot je bilo dejansko trajanje. Ko višji partizan uveljavlja pokojnino, se mu pri odmeri jugoslovanskega sorazmernega dela šteje partizansko dvojno pod pogojem, da omenjeno obdobje ni bilo priznано tudi v Italiji. Če je INPS to dobo že upošteval, Jugoslavija priznava to dobo le v enojnem številu, ker upravičenec ima itak že priznano to obdobje v obeh državah;

2. Po italijanski zakonodaji najvišja možna pokojninska doba znaša 40 let. Kdor uveljavlja več kot 40 let, se mu ta leta ne upoštevajo pri odmerjenju pokojnine. V Jugoslaviji pa se izjemoma upošteva pokojninska doba do 45 let, vendar z omejitvijo, da od 41. do 45. leta pokojninske dobe dozorijo za vsako leto zavarovanja le 1% pokojninske osnove namesto običajnih dveh;

3. Nikjer ni predvideno, da enaka pokojninska doba v Jugoslaviji daje pravico do enakega sorazmernega dela pokojnine. Med tem se upošteva kategorija delovne kvalifikacije v zadnjih petih letih zaposlitve.

Če se torej povrnemo k vašemu slučaju lahko sklepamo, da je odmera sorazmernega dela pokojnine povsem točna. Vam so namreč v Italiji že priznali partizansko, zato vam Jugoslavija pri odmerjenju pokojnine šteje to posebno dobo le v dejanskem trajanju. Tudi odstotek jugoslovanskega sorazmernega dela je za polovico nižji od običajnega, ker že v Italiji vaša pokojninska doba presega 40 let. Ko ste uveljavili pokojnino v Italiji, kjer imate 44 let pokojninske dobe in se vam torej štiri leta zavarovanja niso štela za pokojnino, bi se lahko odrekli vojaškemu roku in partizanski ter bi imeli pri INPS povsem enako pokojnino. V tem primeru pa bi vam Jugoslavija priznala partizansko v dvojnem številu.

Na koncu naj še pojasnimo, da je povsem možno, da vaš kolega dobi štirikrat višji sorazmerni del pokojnine kot vi za povsem enako obdobje partizanske. Očitno on ni uveljavil partizanske v Italiji in mu zato pri- tiče dvojna odmera, prav gotovo pa ima v Italiji manj kot 40 let pokojninske dobe in zato mu za vsako leto računajo dva odstotka namesto enega kot je vaš primer.

B. S.

Lojzka Bratuž
govorila o pomenu
Ivana Preglja

Lojzka Bratuž (desno) govori o Preglju

V Klubu slovenskih izobražencev je bila v ponedeljek proslava - predavanje, ki jo je pripravila Lojzka Bratuž, kot spomin na stoto obletnico rojstva pisatelja Ivana Preglja. Razne komemoracije njemu čna čast so se pričele že pred mesecem dni, po njem je bila poimenovana osnovna šola v Ruji, izšlo je več njegovih knjig pri raznih založbah, med temi tudi v francoski jezik prevedena «Matkova Tina» s predgovorom Helge Glušić, napovedano pa je tudi delo «Moj oče», ki ga je napisala Bazilija Pregelj.

Predavateljica je ponazorila življenje in delo Ivana Preglja. Starša sta mu kmalu umrla in zapustila tri sirote, za katere se je zavzela stara mati, ki jih je vzgajala z vso ljubeznijo. Iz njenih pripovedovanj in življenja je pisatelj marsikaj povzel. Čeprav je bil Pregelj nekako «namenjen» za duhovniški poklic in ga je v ta namen podpiral župnik Fabian, se je lahko popolnoma svobodno odločil za študij slavistike. Vendar pa je zaradi tega v njem vedno ostal duhovni razkol, ki je viden v vseh njegovih delih. Dunajska leta in bivanje v Kranju

so bila obdobje najživahnejšega literarnega snovanja. Pisal je zelo veliko, kljub temu pa ga takratna kritika ni počastila s svojim zanimanjem. Še danes, ko smo spoznali njegovo umetnost in veličino, gre Pregelj nekako molče mimo nas.

Ob koncu proslave sta Matejka Peterlin in Marjan Kravos prebrala nekaj odlomkov iz «Tolminec» najboljšega Pregljevega dela, vsaj za kritiko...

H. J.

Zanimiv kulturni
večer v Sežani

Jutri bo ob 18. uri v Kosovelovi knjižnici v Sežani večer, na katerem bodo nastopili slovenski kulturni delavci, ki občasno živijo na Krasu.

Svoje sestavke bodo brali oziroma govorili o svojem delu Alenka Goljevšek, Taras Kermauner, Andrej Inkret, Marjan Rožanc, Janez Messesnel, dr. Nace Šumi, Sašo Šrot, Jana in Primož Hainz, arhitektinja Cveta Štepančič, režiser Zvone Šedlbauer in slikar Jure Cihlar.

radiotelevizija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

- Prvi kanal**
- 12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
 - 12.05 Halo, Raffaella?
 - 13.30 Dnevnik 1
 - 14.05 Po poteh Kalifornije - TV film
 - 15.00 Italijanske kronike - Kronike o motorjih
 - 15.30 Šola in vzgoja - Moda v Italiji od 1940 do 1980.
 - 16.00 Marko - risanka
 - 16.50 Danes v parlamentu
 - 17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
 - 17.05 Koncert italijanske pevke Nade
 - 18.00 Rubrika o knjižnih izdajah
 - 18.30 Taxi - TV film
 - 19.00 Italija sera - posebna rubrika Dnevnik 1
 - 19.45 Almanah jutrišnjega dne in vremenske razmere
 - 20.00 Dnevnik 1
 - 20.30 «Una giornata particolare» - film
 - 21.50 Dnevnik 1
 - 22.25 Dosje o filmu «Una giornata particolare»
 - 23.40 Dnevnik 1 - zadnje vesti
- Drugi kanal**
- 12.00 Oddaja o prehrani
 - 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
 - 13.30 Capitol - nadaljevanje
 - 14.15 Tandem
 - 14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti

- 14.35 Tandem
- 16.30 Šola in vzgoja
- 17.00 Rhoda - TV film
- 17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- 17.35 Iz parlamenta
- 17.40 Knjižne, gledališke, modne kronike
- 18.30 Dnevnik 2 - Šport
- 18.40 Inšpektor Derrick - TV film
- 19.45 Dnevnik 2
- 20.30 Saranno famosi - TV film
- 21.25 Gransimpatico - Zabavno-glasbena oddaja z Enzom Jannacijem
- 22.20 Dnevnik 2
- 22.30 Srečanje s kinematografijo
- 22.35 Dnevnik 2 - Šport
- 23.45 Dnevnik 2 - zadnje vesti

Tretji kanal

- 13.50 Firenze: Odbojka
- 14.50 Šola in vzgoja
- 15.50 Antologija fašizma v slikah
- 18.25 Glasbena oddaja
- 19.00 Dnevnik 3
- 19.30 Deželni dnevnik
- 19.32 Orchestrion - 7. nadaljevanje
- 20.05 Šola in vzgoja
- 20.30 Bum-bum all'italiana - glasbena reportaža
- 21.25 Dnevnik 3
- 22.00 «La ballata di Cable Hogue» - film

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

- Ljubljana**
- 8.50 TV v šoli
 - 17.30 Poročila
 - 17.35 Zemljepisne posebnosti
 - 18.25 Obalno-kraški obzorik
 - 18.40 Čas, ki živi: Od mraka do dne
 - 19.10 Risanka
 - 19.24 TV in radio nocoj
 - 19.26 Zrno do zrna
 - 19.30 TV dnevnik I.
 - 19.55 Vreme
 - 20.00 Tednik
 - 21.05 Tarče Miksa Androsa - nani-zanka
 - 21.55 TV dnevnik II.
- Zagreb**
- 16.55 TV v šoli
 - 17.40 Poročila
 - 17.45 Čas za pravljico
 - 18.15 TV koledar
 - 18.45 Goli z evropskih nogometnih igrišč
 - 19.30 TV dnevnik
 - 20.00 Monitor - politični magazin
 - 21.05 Halo, dober večer - kviz
 - 22.05 TV dnevnik

- Koper**
- 14.00 in 16.30 Odprta meja - oddaja v slovenskem jeziku

Danes bodo v oddaji ODPRTA MEJA tudi naslednje vesti:

- SPETER — Kulturna slovesnost v be- neški galeriji v Špetru
- TRST — Razlstitve v zgonski ob- čini
- TRST — Razstava o slovenskem šol- stvu
- TRST — Predstavitve mape v časni- karskem krožku

- 17.05 TV šola
- 17.30 Nogomet (posnetek - Evropski pokali)
- 19.00 Eurogoal
- 19.30 TVD - vse danes
- 19.50 Prednočje - novice in zanimi- vosti
- 20.00 Z nami pred kamero...
- 20.30 Velika dolina - serijski film
- 21.40 TVD - nocoj
- 21.50 Video mix - glasbena oddaja

ZASEBNE POSTAJE

- CANALE 5**
- 8.30 Dober dan Italija
 - 9.00 Una vita da vivere - nadalje-
 - 10.00 Rubrike
 - 10.30 Alice - TV film
 - 11.00 Rubrike
 - 12.00 Help - kvizi
 - 12.30 Bis - oddajo vodi Mike Bon- giorno
 - 13.00 Il pranzo è servito - nagradno tekmovanje
 - 13.30 Sentieri - nadaljevanje
 - 14.30 General Hospital - nadaljevan- ka
 - 15.30 Una vita da vivere - nadalje- vanka
 - 16.50 Hazzard - TV film
 - 18.00 Ralphsupermaxieroe - TV film
 - 19.00 Jenny e Chachi - TV film
 - 19.30 T. J. Hooker - TV film
 - 20.25 Superflash - kvizi - vodi: Mike Bongiorno
 - 22.25 Lou Grant - TV film
 - 23.25 Šport: košarka

- RETEQUATTRO**
- 8.30 Ciao ciao
 - 9.30 Mammy fa per tre - TV film
 - 10.00 Papà caro papà - TV film
 - 10.30 «Sciarada» - film
 - 12.15 Quella casa nella prateria - TV film
 - 13.15 Padroncina Flo - novela
 - 14.00 Agua viva - novela
 - 14.50 «I nomadi» - film
 - 16.20 Ciao ciao
 - 17.20 Dr. Slump e Arale - risanke
 - 17.50 CHIPS - TV film
 - 18.50 Dancin' Days - novela
 - 20.30 «Piedone l'africano» - film
 - 22.30 Speciale Retequattro
 - 23.30 Sport - boks

- ITALIA 1**
- 8.55 Cara cara - novela
 - 9.40 Febbre d'amore - nadaljevanje
 - 10.20 «In amore e in guerra» - film
 - 12.10 Hoganovi heroji - TV film
 - 12.40 Vita da strega - TV film
 - 13.00 Bim bum bam
 - 14.00 Cara cara - novela
 - 14.45 Febbre d'amore - nadaljevan- ka
 - 15.30 Aspettando il domani - nada- ljevanje
 - 16.05 Bim bum bam

- 17.50 La casa nella prateria - TV film
- 18.50 La donna bionica - TV film
- 20.00 Risanka
- 20.30 «Eccellente... veramente» - film
- 21.30 «Saxofone» - film
- 23.20 Beauty Center Show
- 1.00 Nogomet Mundial

- TELEPADOVA**
- 8.30 «Una donna come me» - film
 - 10.00 Taxi - TV film
 - 10.30 Laura - TV film
 - 11.15 Cuore selvaggio - TV film
 - 12.00 Agente Pepper - TV film
 - 13.00 Risanke
 - 14.00 Laura - TV film
 - 14.45 Cuore selvaggio - TV film
 - 15.45 Codice 3 - TV film
 - 16.30 Risanke
 - 19.30 L'incredibile Hulk - TV film
 - 20.30 «Il pupazzo» - film
 - 22.00 Charlie's Angels - TV film
 - 23.00 «Sherlock Holmes e la casa della paura» - film
 - 24.00 Codice 3 - TV film

- TRIVENETA**
- 14.00 Vita da sub - TV film
 - 14.30 Il rigattiere - dražba
 - 18.00 La lama d'Oriente - TV film
 - 18.30 Risanke
 - 19.00 Cowboy in Africa - TV film
 - 20.00 Medusa - TV film
 - 20.30 «Nel paradiso terrestre io vivo come Eva» - film
 - 22.00 La famiglia Smith - TV film

- TELEFRIULI**
- 11.45 Nagradno tekmovanje
 - 12.00 Insieme
 - 12.45 TV dnevnik
 - 13.00 Funny Face - TV film
 - 13.30 Anche i ricchi piangono - TV film
 - 16.00 L'uomo e la città - TV film
 - 17.00 Spazio
 - 18.55 Funny Face - TV film
 - 19.25 Horoskop
 - 19.30 TV dnevnik
 - 20.00 Anche i ricchi piangono - TV film
 - 20.30 Goal
 - 21.30 Che combinazione!
 - 22.05 Avtomobilizm
 - 22.40 Nagradno tekmovanje
 - 23.00 Dražba

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 14.00 Kratka poročila; 8.30 Igrata ansambla Franca Miheliča in Maksa Kumra; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Veliki orkestri; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.30 - 13.00 Opoldanski zbornik: Beležka; 12.00 Natečaj slovenskih popevk v začetku stoletja - Glasbeni potpuri; 13.20 - 17.00 Radijsko popoldne: Glasba po željah; 14.10 Otroški kotichek: «To je pa laž!»; 14.30 Pop - Magazin; 16.00 Na goriškem valu; 16.30 Tja in nazaj; 17.00 Mi in glasba; 18.00 Četrtekova srečanja; 18.30 Glasbene podobe Latinske Amerike.

RADIO OPCINE

Do 14.30 Glasba po željah (vodi Robi). 16.00 Klasika za vse (vodita Ivo in Aleksander); 17.00 Italijanski kantavtorji (vodita Maurizio in Andrej); 18.00 V studiu z nami Alenka; 19.00 American radio (vodi Pavel); 20.00 Vpisovanje za tečaj aerobike - v studiu Alenka; sledi Glasbena noč.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

Dopolodne lahko prisluhnite skupne- mu valu 202. Tema dneva z naslovom Rabljena postaja - iskano, bo posve- čena številnim sejmom. Ob 13.20 pa bomo objavili pogovor s primorskimi gledališčniki letošnjimi Borštnikovimi nagradenci. Radijska porota ob 17.30 pa bo obravnavala avtobusni promet na Primorskem.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

6.00 Glasba za dobro jutro; 6.15 Vreme- nska napoved; 6.45 Prometni ser- vis, Napoved radijskega in TV spore- da; 7.15 Val 202; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 13.45 Jugoslovanska folk- lora; 14.20 Z našimi (tujimi) glasbe- nimi umetniki; 14.35 Zabavno - glasbe- na oddaja; 15.30 Glasba; 15.45 Eko- nomska priporočila; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; 17.00 Primorski dnevnik; 17.30 Radijska po- rota.

RADIO 1

7.00, 8.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 Poročila; 6.00 - 9.00 Jutranji program; 9.00 Glasbeno - go- vorni spored; 10.30 Pesmi v času; 11.10 Emma la rossa - priredba; 11.32 Ljubzenske note; 12.03 Ulica Asiago Tenda; 13.20 Poštna kočija; 13.28 Ma- ster; 15.03 Megabit; 16.00 Zgodovina - Logaritmi; 17.30 Jazz; 18.00 Glasba; 18.30 Glasba s severa; 19.15 Nabozna oddaja; 19.20 Glasbeni premor; 19.30 Audiobox; 20.00 Centocinquanta la gal- lina canta - priredba; 21.30 Srečanje z Ello Fitzgerald; 22.00 Nocoj tvoj glas; 22.25 Autoradio flash; 22.50 Dane- s v parlamentu; 23.05 Telefonski po- ziv; 23.28 Zaključek programov.

RADIO 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 16.30, 18.30, 19.30, 22.30 Poročila; 6.00 - 8.00 Jutranji program; 8.00 Šola in vzgo- ja; 8.05 Glasbeno - govorni spored; 8.45 Cala Normanna - priredba; 9.10 Zabavno - glasbena oddaja; 10.30 Glasbeno - govorni spored; 12.10 De- želni programi; 12.45 Discogame; 14.00 Deželni programi; 15.00 Radiotabloid; 16.35 Aktualnosti in glasba; 18.32 Čas za glasbo; 19.50 Šola in vzgoja; 20.10 Srečanje z melodramo; 21.00 Radio 2 - jazzovska glasba; 21.30 Glasbeno - govorni spored.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 21.00, 22.00, 23.00 Po- ročila; 19.00 Radijski dnevnik; 6.10 Prometne informacije; 6.20 Rekreaci- ja; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.35 Prometne in- formacije; 7.45 Iz naših sporedov; 8.05 Radijska šola za višjo stopnjo; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Glasbena mati- neja; 10.05 Rezervirano za...; 11.05 Ali poznate; 1.35 Naše pesmi in ple- si; 12.10 Znanje melodije; 12.30 Kme- tijski nasveti; 12.40 Od vasi do vasi; 13.00 Danes do 13. - Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 13.20 Osmrtnice, obvestila in zabavna glasba; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Mehurčki; 14.20 Koncert za mlade poslušalce; 14.45 Jezikovni pogovori; 15.05 Radio danes, radio jutri; 15.15 Vrtljak; 15.55 Minute za EP; 16.00 Dogodki in od- mevi; 16.30 Obvestila in zabavna glas- ba; 16.35 Vrtljak; 17.00 Studio ob 17. 18.00 Z ansamblom Maksa Kumra; 18.15 Lokalne radijske postaje se vklju- čujejo 18.35 Skladbe za klavir štiri- ročno; 18.55 Minute za EP; 19.25 Ob- vestila in zabavna glasba; 19.35 Lah- ko noč, otroci; 19.45 Minute z ansam- blom Kvartet godal; 20.00 Četrtekov večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer - Portreti v besedi; 21.45 Lepe melodije; 22.15 Informativ- na oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Večerna podoknica; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Paleta popevk jugoslovanskih avtorjev.

Za boljšo povezavo obeh krajev mesta V KRMINU BO V LETU 1984 ŠE EN ŽELEZNIŠKI PODVOZ

Znano je, da si uprava državnih železnic že več let prizadeva, da bi odpravila vse cestne prehode čez železniško progo in zgradila čimveč podvozov ali nadvozov. Na prehodih je večkrat prišlo do hudih nesreč, ki so terjale smrtnih žrtve. V naši deželi poteka akcija za gradnjo podvozov že več let, še zlasti so v tem oziru veliko napravili v Furlaniji, kjer so nove gradnje narejene tako, da bodo lahko enotirni železnici dodali še drugi tir. To na progi med Gorico in Vidmom in tudi na progi od Vidma proti Trbižu.

V Gorici poznamo pobleže problem, ker so o njem večkrat govorili prebivalci Ločnika. V tej vasi imajo kar pet takih prehodov čez železnico in prehod iz enega dela vasi v drug je precej ožjen. Prebivalci Ločnika so zahtevali vsaj nekaj podvozov, da jim ne bi bilo treba čakati preveč časa pred zaprtimi zapornicami.

Tudi v Krminu se sedaj ubadajo s podobnim vprašanjem. Pri Koprivnem tja do Krmina imamo nekaj cestnih podvozov pod železniško progo. Tja do podvoza Saldarini, ki povezuje državno cesto Gorica - Videm s krminskim mestnim središčem. Ta podvoz so širili in ga tudi poglobili, da bi omogočili tudi tovornjakom prehod. Dela so trajala

precej časa. Znano je namreč, da je železniška uprava zelo pazljiva pri teh delih, kar je tudi prav.

Na zahodni strani Krmina so že pred leti zgradili nadvoz nad železnico, ki služi hitrejši povezavi med mestom in državno cesto proti Vidmu. Ostaja pa prehod čez železnico pri stari železniški postaji.

Kar pa je še bolj pomembno, na južni strani železniške proge so v zadnjih dvajsetih letih bile zgrajene številne stanovanjske hiše. V teh biva sedaj približno ena četrtnina vsega prebivalstva krminske občine. Železniška proga popolnoma loči to naselje od mesta, v katero gredo prebivalci v šolo, po nakupe v trgovino, na trg, v razne urade itd. Novo naselje je pravzaprav velika spalnica.

Sedaj so v Krminu pričeli gradnjo novega podvoza pri starem koldvoru. Zato bodo morali prebivalci naselja onkraj proge napraviti precej daljšo pot, da pridejo v mesto. Občinska uprava bo poskrbela za njihov prevoz s šolskimi avtobusi. Na županstvu in tudi v železniški upravi trdijo, da bodo dela trajala približno eno leto. Najbrž pa bo treba dodati še nekaj časa, kajti dobro vemo za upravičeno pikolovstvo železniške uprave v vseh takih primerih.

Nadškofovo pismo o krizi v tržiških tovarnah

V nedeljo bodo v vseh cerkvah na Trziškem med mašo brali pismo goriskega nadškofa Bonmarca o sedanjih gospodarskih krizi v naši pokrajini. Goriški nadškof se je namreč pred nekaj dnevi sestal s člani tovarniškega sveta ladjedelnice, ki so tudi njega, kot druge predstavnike krajevnih ustanov in državnih oblasti, seznanili s hudo realnostjo, v kateri se nahaja ladjedelnica. V njej nameravajo v najkrajšem času poslati 1500 delavcev v dopolnilno blagajno.

Pred cerkvamj na Trziškem bodo po mašah v nedeljo delavci delili letake, s katerimi bodo obvestili vernike o položaju v tej tovarni.

● Ravnateljstvo mestnega podjetja obvešča vse stranke, da bodo uradi v Ulici 9. avgusta danes odprti le do 11.30.

● V dvorani Arisu v Trziču bo v soboto in nedeljo, na pobudo Združenja italijanskih pevskih zborov, dvodnevni seminar o zborovskem petju.

Priprave na martinovanje v vaseh in po družtvih

Številna slovenska društva v Gorici in bližnji okolici se v teh dneh pripravljajo na martinovanje, tradicionalni kmečki praznik, ki sodi med najgloblejše zasidrane običaje v naših krajih. Za kmete je to čas, ko spravijo pridelke. Zaključijo se tako njihov letni cikel v pričakovanju na zimo, to pa je že od nekdaj prilžnost za primerno praznovanje.

Vrsto prireditev, ki so ohranile ta tradicionalni kmečki značaj, bodo v nedeljo popoldne pričeli Gabrji. Tamkajšnje kulturno društvo Skala prireja namreč od 14. ure dalje na trgu pred sedežem društva martinovanje z razstavo pridelkov in vina. Ponujali bodo domač kruh, pršut, vino in kostanj. Poleg tega vabljivega vinsko - gastronomskega sporeda prirejajo v Gabrjah tudi krajši kulturni spored z nastopom otroškega in moškega pevskega zbora, ki bosta obogatila martinovanje. Tak praznik bo letos v Gabrjah prvič, zato za služi martinovanje društva Skala še posebno pozornost.

V Sovodnjah in Štandrežu bosta podobni prireditvi v okviru martinovanja imeli naslednjo nedeljo, 13. t.m., dopoldne. Po maši se bodo kmetje zbrali na vaških trgih, kjer bodo razstavili pridelke in kmečko orodje in stroje. Spored te zahvalne nedelje predvideva blagoslov orodja in strojev, nakar bodo kmetje ponujali vino, ki so ga pridelali v domačih vinogradih, domač kruh in dru-

ge pridelke. V raznih krajih bodo Martinovo praznili z društvenimi prazniki ob dobro obloženih mizah in s plesom. Prvi bodo na vrsti Štandrežci, ki se bodo zbrali že v soboto, 5. t.m., v dvorani Doma Andreja Budala.

Točno na Martinovo se bodo zbrali goriški upokojenci in člani društva Naš prapor iz Pezme, Oslavja in Štavra. Martinovanje za člane in prijatelje društva slovenskih upokojencev bo v petek, 11. t.m., s pričetkom ob 16. uri v prostorih v Ul. della Croce 3. Spored obsega primerno martinovo družabnost in predvajanje filmov, ki jih je posnel Miladin Černe na letošnjih izletih. Društvo Naš prapor bo martinovale v petek zvečer v gostilni pri Tildi na Oslavju.

Dan kasneje, v soboto, 12. novembra, bo na Bukovju martinovanje števerjanskega kulturnega društva Briški grič. V kulturno zabavno program sodelujejo ansambel Ludvika Lesjaka, moški zbor KD Briški Grič in KS Vojsko. Vabila za to, kot za ostala martinovanja, so na razpolago pri odbornikih društev.

Tradicionalno martinovanje za člane in prijatelje prireja tudi Slovensko planinsko društvo. Praznovali bodo v nedeljo, 13. t.m., popoldne v Ajdovščini. Prijave sprejemajo na sedežu društva do srede, 9. t.m., za udeležence bodo poskrbeli avtobusni prevoz.

Slovenska skupnost iz Gorice na obisku pri SZDL v Idriji

V Idriji so se prejšnji dan sestali delegati, medobčinskega sveta SZDL za severnoprimorske občine in pokrajinskega odbora SSK iz Gorice. Delegaciji sta vodila Vlado Uršič in Marjan Terpin. Uršič je v svojem govoru poudaril pomen tovrstnih srečanj ob meji, ki naj ne bodo le priložnost za izmenjavo delovnih izkušenj temveč tudi dogovor za nadaljnje oblike sodelovanja na političnem, gospodarskem, kulturnem in športnem področju. Delegacijo iz Gorice so seznanili s politično - gospodarskim položajem v severnoprimorskih občin. Marjan Terpin pa je orisal delovanje SSK ter nekežal potrebo po še tesnejših stikih z matično domovino. Omenil je dosedanje sodelovanje z novogoriško SDL. Omenil je tudi potrebo po odprti meji, zato pričakujemo, je dejal Terpin, da se bo depozit v čim krajšem času odpravil in razmere ob meji normalizirale.

Političnemu delu sestanka sta sledila še ogleda tovarne ETA v Cerknem ter tovarne Bača v Podbrdu.

S. K.

Praznik kostanja

Jutri popoldne ob 16. uri bo v prostorih zavoda San Luigi v Don

Boscovi ulici praznik kostanja in otroških hobijev. Praznovanja bodo trajala do nedelje. Prireditelj je Turismo giovanile e sociale, t.j. ustanova, ki prireja tudi vsakoletni pohod po ulicah Gorice in Nove Gorice.

Zapadlosti proste cone

Goriška trgovinska zbornica obvešča vse prebivalstvo Goriške, da so tik pred zapadlostjo razni letni boni za proizvode proste cone. Treba je do konca leta porabiti odrezke za goveje meso in sladkor, trgovci pa jih morajo dostaviti trgovinski zbornici do 5. oziroma 10. januarja 1984.

Bencin, nafta in olje pa morajo lastniki osebnih in tovornih voz kupiti najkasneje do konca tega meseca, 30. novembra. Po tem datumu ne bodo več črpalkarji sprejemali bencinskih bonov.

● Zaradi neuporabljivosti prostorov v Palači Attems bo tudi prihodnje srečanje v okviru tečaja o manjši umetnosti v pokrajinski sejni dvorani na Korzu Italia. Srečanje bo jutri ob 18. uri. Profesorica Tiziana Ribezzi bo govorila o železni umetnosti.

Uprizorili bodo Gradnikov recital Dijaki klasičnega liceja gredo v soboto v Ajdovščino

V soboto se bo večja skupina dijakov klasičnega liceja «Primož Trubar» odpravila v Ajdovščino, kjer bodo ponovno uprizorili uspešno Gradnikovo akademijo, ki so jo pripravili ob koncu lanskega šolskega leta. Prireditelj naši bralci gotovo že poznajo, saj so si jo lahko ogledali junija v goriškem Kulturnem domu, ko so licejci nastopili dvakrat z okusno izbranim programom Gradnikove lirike in glasbenih točk. Zatem so goriški dijaki ponovno nastopili v Solkanu, kjer so 13. oktobra imeli dve predstavi, za dijake in za ostalo občinstvo, v soboto dopoldne pa se bodo predstavili ajdovskim dijakom.

S skupino dijakov 3. razreda liceja smo se pogovorili o pomenu in res edinstvenem uspehu, ki so ga doživeli z Gradnikovim recitalom. Povedali so nam, da je sedanjí uspeh sad večletnega dela, saj so s podobnimi prireditvami pričeli že pred tremi leti. Takrat so namreč nastopili z recitalom partizanske lirike, program pa so popestrili z zabavno burko, nato so pripravili Vergilijevo proslavo, končno pa so se lani lotili Gradnika. Izbira je padla na bri-

škega pesnika, ker je lani potekala 100-letnica njegovega rojstva. S pomočjo in strokovnim vodstvom novogoriškega režiserja Emila Aberška so se dijaki pogumno lotili dela, ki jim je po večmesečnem trudu obrodilo poplačujoč uspeh. «Topel sprejem občinstva in pohvalne ocene našega recitala so bili za nas veliko zadoščenje», so nam prepričano povedale Sara, Tanja, Sonja, Neva, ki so skupaj s sošolci in sošolkami bile med protagonisti recitala.

Tolikšno zadoščenje je seveda velika spodbuda k nadaljevanju dela, zato smo jih vprašali, če tudi letos nameravajo naštvirati podobno prireditev. «Lepo bi bilo,» so nam povedale, «toda preden pridejo zadoščenja, je treba tudi dosti truda. Zato ne vemo, če bomo tudi letos pripravili kak nastop, če pa ga bomo, bi ga želeli pripraviti prej, recimo februarja ali marca, ker bomo junija zaposleni s pripravo na maturo.» Kljub vsem dvomom pa smo imeli vtis, da imajo že nekaj novega v načrtu, pa čeprav šele na ravni prve zamisli in da nas bodo ob pravem času spet presenetili z novim nastopom.

Tržaški slikarji v Kanalu

V Kanalu tamkajšnja galerija Rika Debenjaka in Krajevna skupnost pripravljata pomembno likovno manifestacijo. Prihodnji petek, namreč 4. novembra, bodo odprli razstavo del likovnih umetnikov z območja Trsta. Svoje stvaritve bo predstavilo 10 slovenskih likovnikov oziroma umetnikov, ki so znani po svoji ustvarjalnosti in deležu, ki ga imajo v kulturnem snovanju v zamejstvu. Razstavo bodo odprli s slovesnostjo, ki se bo začela ob 19. uri. Po otvoritvi bo v kinodvorani v Kanalu projekcija kratkometražnih filmov o slovenski likovni ustvarjalnosti v zamejstvu.

O vzgojiteljici v vrtcu na Livadi

V občinskem vrtcu za slovenske otroke na Livadi manjka v tem šolskem letu ena vzgojiteljica. Najprej so na občini mislili, da bo vrtec že v začetku šolskega leta prišel v državno upravljanje in da bo za novo vzgojiteljico poskrbela državna šolska uprava. Takrat je občinski svetovalec Waltritsch z interpelacijo zahteval od župana naj namesti vzgojiteljico za ves čas, dokler bo vrtec še občinski. Občinski odbor je to interpelacijo vzel na znanje. Sprejeli so sklep da vzamejo v službo eno vzgojiteljico in ga potem poslali v

odobritev pokrajinskemu nadzornemu odboru. Sklep so tudi potrdili na zadnji seji občinskega sveta, ki je bila v petek. Včeraj se je svetovalec Waltritsch pozanimal na županstvu zakaj ni še vzgojiteljice. Izvedel je, da čakajo na odobritev pokrajinskega nadzornega odbora (to je organ deželne vlade). Zdi se, da bo odbor ta sklep preučil danes. Ker se zdi, da bo odobren, bo vzgojiteljica lahko prišla v vrtec v prihodnjih dneh. Ker se v zadnjem času dogaja, da morajo župani in drugi upravitelji iz svojega žepa plačati stroške, ki izvirajo iz sklepov, ki jih nadzorni odbori ne odobrijo, se na občini ravnaajo takole: sklep prično izvajati šele takrat ko ga nadzorni odbori odobrijo. Tako je tudi z vzgojiteljico za vrtec na Livadi.

Razna obvestila

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča zainteresirane trgovce in obrtnike, da zapade v soboto, 5. novembra, rok za plačilo IVA za tretje trimesečje letošnjega leta.

Danes ob 16. uri bomo lahko v oddaji Na goriškem valu, po radiu Trst A poslušali pogovor, ki ga je imel časnikar Marko Waltritsch s prof. Dragotinom Butkovičem ob priliki izdaja zajetne knjige o zgodovini latinske književnosti iz italijanskega izvirnika. Ponovitev oddaje bomo lahko poslušali jutri zjutraj ob 8.10.

Kino

Gorica

VERDI 18.00—22.00 «Porky's II».
VITTORIA 17.30—22.00 «Sex, radiotaxi girl's». Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO 17.30—22.00 «Sing, Sing».

Tržič

PRINCIPE 18.00—22.00 «I nuovi mostri».
EXCELSIOR 18.00—22.00 «Flash dances».

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00 «Ben Hur», ameriški film.
Ob 21.30 «Hotel ljubezni, na Tirolskem» - nemški film.
SVOBODA 18.00—20.00 «Otok piratov», ameriški film.
DESKLE Danes zaprto.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Bassi Rita, Ul. don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU
San Nicolo', Ul. 1. maj 94, tel. 73328.

POGREBI

Ob 12. uri Bruno Roteri, iz kapele na glavnem pokopališču.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev in Zvezo slovenske katoliške prosvete

GOSTOVANJE SLOVENSKEGA LJUDSKEGA GLEDALIŠČA IZ C E L J A

v Kulturnem domu v Gorici
Peter Shaffer

AMADEUS
Režija: Dušan Mlakar

V nedeljo, 6. nov., ob 16. uri — ABONMA RED «A»
V ponedeljek, 7. nov., ob 20.30 — ABONMA RED «B»

Avtobus ob 19.30 z Vrha skozi Doberdob, Jamlje, Dol, Gabrje, Sovodnje Štandrež v Kulturni dom Gorica.

V torek, 8. nov., ob 20.30 — ABONMA RED «C»

Opozorjamo cenjene obiskovalce, ki si še niso oskrbeli abonmaja, da to še zmeraj lahko storijo pri blagajni Kulturnega doma dve uri pred pričetkom predstav. Abonma red «B» (ponedeljek) je že razprodan.

Pred kostnico v Redipuglii v nedeljo spominska svečanost

V nedeljo, 6. novembra, bodo v vsej državi proslavili zmago italijanske vojske v 1. svetovni vojni. Kot je znano, 4. november ni več že nekaj let praznični dan. Prenesli so ga na naslednjo nedeljo.

V Redipuglii, kjer je kostnica s posmrtnimi ostanki sto tisoč italijanskih padlih v prvi svetovni vojni, bo, kot vsako leto, velika spominska svečanost. V nedeljo dopoldne pridejo bivši bojevniki iz vseh krajev države. Prisotni bodo tudi zastopniki rimske vlade, krajevnih ustanov in vojske.

Goriški prefekt je v zvezi s tem odredil omejitve prometa na vseh cestah, ki peljejo v Redipuglio. Od 8. do 13.30 ne bo dovoljen avtomobilski promet na državni cesti med Zagorjem in Ronkami, na pokrajinski cesti Foljan - Šempeter ob Soči in na občinskih cestah, ki iz Šempetra ob Soči peljejo v Redipuglio, ter na pokrajinski cesti Šempeter ob Soči - Ronke.

V nedeljo od 10. do 12. in od 14. do 18.30 bosta odprti javnosti vojašnici v Ulici Duca d'Aosta in na Tržaški cesti v Gorici.

Prispevek za nakup opreme

Ožji sorodniki pokojnega učitelja in zgodovinarja Camilla Medeota so pri Goriški hranilnici odprli poseben sklad. Z zbranimi sredstvi, pri tem računajo na razumevanje občanov, zlasti tistih, ki nameravajo na tak način počastiti spomin pokojnika, nameravajo kupiti opremo in instrumente za lajšanje bolečin in jih podariti bolnišnici. Gre za opremo, ki je v naših zdravstvenih ustanovah sila pomanjkljiva.

Kdor želi prispevati in sodelovati pri tej globoki humanitarni akciji, lahko prispevek nakaže na tekoči račun št. 7959/20 pri glavnem sedežu Goriške hranilnice. Ob koncu akcije bodo pokojnikovi sorodniki objavili točen obračun.

● V športni hali v Ronkah bodo danes odprli 21. razstavo ptičev. Prireditelja sta Pro loco in občinska uprava. Odprta bo do nedelje.

Ob 100-letnici umetnikovega rojstva

Življenje in delo pisatelja Ivana Preglja

Pred sto leti se je rodil pisatelj Ivan Pregelj.

Pred nedavnim so na Mostu na Soči (Sv. Lucija) postavili spomenik pisatelju Tolminske Ivanu Preglju. Že mnogo prej pa si ga je postavil sam, s svojimi številnimi in lepimi pisateljskimi deli.

Tolminska, — ta slikovita posoška deželica je odigrala v zgodovini slovenskega naroda pomembno vlogo v boju proti krivicam, ki so jih izvajali nad ubogim ljudstvom tedanji fevdalni in tlačanski sistemi. Z uporom leta 1713 znanim kot »tolminski punt«, je to ljudstvo dokazalo svoj kleni zna-

1960. leta tudi umrl.

Slovstveno delovati je Pregelj začel s pesništvom, katerega je v nekaj letih opustil, ter usmeril svoje pero v pripovedno področje, kjer je resnično uspel. Ustvaril je dela trajne vrednosti. Napisal je tudi nekaj dramskih del.

Po izdaji zadnje pesniške zbirke je za nekaj časa skoro umolknil, kot bi se pripravljala na nov, umetniški zalet. Začel je ustvarjati zanimiva pripovedna dela. Prva povest, ki jo je objavil je »Mlada Breda«, (1913) takoj za tem pa je začel objavljati v Domu in svetu svoje najboljše in

glavnih upornikov) ga je stara mati vzela v naročje. »Ni jokala. Njej in drugim na Tolminskem so tiste čase usahnile solze...« In še: »Kraj vinogradov je pogajal pelin. O pelin! Od pelina ni bilo ne desetine, ne davka. Zato je gnal tako košato: vsa dežela je tonila v njem...«

France Koblar, slovstvenik, je zapisal o tem Pregljevem delu: »Tolminci«, so mogočna pesnitev o domači preteklosti in pretresljivo pričevanje o nekdanjih ljudeh. V njih je čar velike in bridke lepote...« Tudi pozneje je Pregelj še zajemal snov za svoje pisanje iz preteklosti domače Tolminske. Tako so nastale povesti »Štefan Golja in njegovi«, »Zgodbe zdravnika Muznika«, »Tolminske matere sveta noč« in še mnoge druge.

Gorenjski in njenim ljudem je Pregelj posvetil precej svojega odličnega pisanja, saj se je v dvanastih letih bivanja v Kranju vživel v dogajanja te dežele, ki mu je postala druga domovina. Povesti »Simon iz Praš« in

»Na vakance« govorita o gorenjskih pesnikih Simonu Jenku in Matiji Valjavcu.

Manj pa se je Pregelj, kot pisatelj, poglobil v življenje in preteklost slovenske prestolnice — Ljubljane, čeprav je tam preživel 35 let. Sicer je že od leta 1930 dalje začel opuščati pisateljevanje, ki je bilo do tedaj tako plodovito, ter ni zadnjih 30 let skoraj nič ustvarjal, razen manjših spisov, razprav in kritik. Ostal je pri neki svoji izjavi, ko je nekoč izrekel: »Ne daj mi bog ničemurnosti, da bi pisal še v svojem petdesetem letu«. In to njegovo prostovoljno odpoved je še podkrepila huda telesna nesreča. Namreč leta 1938 ga je zadel mrtvoud, ki mu je ohromil desno stran života, tako da tisto, kar je potem napisal, je pisal s trudom z levo roko.

Po značaju, pišejo, je bil Pregelj zelo skromen in se rad veselil v preprosti družbi, še posebno če je bilo kaj petja zraven. Bil pa je tudi sa-

motarski in je mnogo zahajal na sprehode v samoto, v naravo, kjer je dolge ure užival mir ter sanjari.

Na enem teh sprehodov je doživel tole prijetno dogodivščino: Nekega dne je po več urah hoje, truden, sedel kraj ceste in zaspal. Pot je vodila na goro k romarski cerkvi, in ker je bil praznični dan, je šlo po poti, mimo spečega pisatelja mnogo ljudi, ne da bi ga spoznali. In ker so ob spečem možu videli narobe obrnjeni klobuk, so bili prepričani, da je to berač. Prevzelo jih je pravo usmiljenje, in ko se je berač — Pregelj prebudil, je bil klobuk poln »miščin«.

Ivan Pregelj je bil plodovit pisatelj, ki se je s svojim delom uvrstil v vrhunec zgodovinskega pripovedništva. In to pisateljsko snov je črpal predvsem iz preprostega, domačega življenja, kateremu je postavil trajen spomenik. In tudi sebi.

LADO PREMUR



Ivan Pregelj

čaj in hotenje po pravičnejšem življenju. Ta in podobna dogajanja, ki so se odigravala po Tolminskem in bližnjih krajih, so opisovali mnogi pisci, med katerimi se odlikuje Ivan Pregelj, ki je s svojim odličnim pisanjem ovekovečil domačo deželico.

Ivan Pregelj se je rodil 27. oktobra 1883 pri Sveti Luciji (sedaj Most na Soči). Starša sta mu umrla, ko je bil še deček, zato je svoja mlada leta preživljal pri dedu in babici. Za šolanje nadarjenega Ivana pa je poskrbel domači župnik Jožef Fabijan; pomagal mu je, da je šel v goriško gimnazijo in tudi na univerzo na Dunaj, čeprav je bil užaljen, ker mladi Pregelj ni hotel v bogoslovje. O tem svojem dobrotniku piše pozneje: »Spravil me je v goriške šole. Ves čas mi je bil kakor drugi oče, strog, in dober...«

Postal je profesor slovenščine in prvo službeno mesto (1909) je dobil v Gorici, naslednji dve leti pa je poučeval v Pazinu in Idriji. Leta 1912 je odšel v Kranj, kjer je ostal do l. 1924. Od tam je bil premeščen v Ljubljano, kjer je preživel ostali del svojega življenja. Tam je 31. januarja

delo »Tlačani«, katero je pozneje v knjigi poimenoval »Tolminci«. V tej povesti je Pregelj prikazal zgodovinski upor na Tolminskem l. 1713. Dogodki so opisani na edinstven, zanimiv način. Ljudje in vsa tedanja trpeča Tolminska in sosednji kraji z nezaslišanimi krivicami, ki so se dogajale v teh krajih, upor in strahoten zaključek upora, vse to je prikazano na straneh tega Pregljevega pisanja. Naravnost pretresljivo je prikazano vzdušje, ki je zavladalo nad ljudmi, po »zatrtem« punktu, ko začne »gosposka roka pravice« udarjati po nesrečnih premaganih, od katerih je bilo enajst obglavljenih. O tem dogodku je Pregelj zapisal: Ko je župnik Murovec drugo povelikonočno nedeljo na prižnico, je vzkliknil:

»Otroci, danes ne bom pridigal, danes bomo molili za naše ljudi v Gorici! Krvava rihta je v Gorici, vaše brate in očete je obsodila na smrt, po rablja so poslali v Videm in jutri bo potoval nalašč čez Tolmin, da ga boste lahko videli...«

Ko opisuje surovost vojakov, ki so divjali po deželi in so skoro ubili Kobalovega otroka, (Kobal je bil eden

Izjemna revolucionarna pot bazovskega rojaka I. Škrjanca

Pred tri četrt stoletjem se je rodil v Bazovici v delavsko-kmečki družini Ivan Škrjanec. Točno je zagledal luč sveta 30. oktobra 1908. Njegov oče se je imenoval, prav kot sin, Ivan, mati pa je bila Antonija roj. Zagar. Svoje otroštvo je Ivan preživel v vojnem času. Po prvi svetovni vihrji pa se je kot mladenič vključil v mladinska gibanja, ki so pomenila prvo luč odpora proti porajajočemu se fašizmu. Ko so po vsej naši deželi nastajala mladinska gibanja, so mladi iz Bazovice ustanovili društvo Zarja. Ivan Škrjanec se je takoj vključil v mladinske vrste in postal eden najbolj aktivnih članov društva. Po svojih organizacijskih sposobnostih je postal znan tudi izven vaških okvirov in sicer z vzdevkom »Ninčič«.

Ko je avgusta 1927 fašizem razpustil vse slovenske in hrvaške organizacije, so se mladi kmalu zbrali v tajna društva in ustanovili organizacijo »Borbo« in to že oktobra 1927. leta. Organizacija je bila razčlenjena v celice in takšno celico so že oktobra 1927 ustanovili tudi v Bazovici. Vodil jo je prav Ivan Škrjanec. Takoj se je spoprijel z nelahkim delom in v zavesti, da opravlja izjemno resno nalogo. Ninčič je za svoje delo odgovarjal Franju Matušiču, ki je bil načelnik četrte Srenje, ki je zajemala področje od Škednja do Bazovice. Vodstvo Borbe je poлагalo na Bazovico posebno važnost in je zato zahtevalo, da mora biti tamkajšnja celica čimbolj dejavna. Domači fantje so morali med drugim iskati zavetne

prostore za tajne sestanke. Vsa celica iz Bazovice pa se je z Ninčkom na čelu udeležila tajnega sestanka v jami na Kontovelu marca 1928.

Pa so prišli tudi za mladinske organizacije črni dnevi. Nekateri so namreč izdali voditelje in tako je prišlo



na Goriškem in na Tržaškem do verige aretacij. Dne 16. aprila 1930 se je morala umakniti aretaciji tudi vodilna trojka celice iz Bazovice. Eden izmed teh je bil tudi Ivan Škrjanec. Zbežali so v Ljubljano. Italijanski veleposlanik pa je zahteval naj vse tri Jugoslavija izroči Italiji. Ubežniki so tako tavalj iz Ljubljane v Kranj, nato v Zagreb in Beograd. Tu so jim pri Zvezi emigrantov priskrbeli ležišča. Kljub temu so jih ujeli in v

spremstvu zaupne osebe odpeljali do Maribora, kjer so jih brez dokumentov pustili na avstrijski meji. Preko Švice so šli v Francijo in se tam javili pri organizaciji italijanskih emigrantov. Po dveh letih se je Ninčič vrnil v Jugoslavijo in sicer v Ljubljano. Tu je delal kot šofer do druge svetovne vojne.

Kot izvežban bорец se je takoj vključil v NOB in bil na terenu kot aktivist. Iz Ljubljane je odšel v Skofjo Loko, kjer je nadaljeval svoje aktivistično delo.

Nemška tajna policija ga je zasedla in aretirala 13. januarja 1944. Zasliali so ga in ga z drugimi aretiranci poslali v zloglasne kazenske zapore v Begunje. Tu so jetnike mučili z najstrahovitejšimi metodami, da bi izrgali iz njih informacije o osvobodilnem gibanju. Ninčiča so 2. aprila istega leta poslali v taborišče Mauthausen, kjer je, kljub grozovitim razmeram, dočakal leto 1945 in anglo-ameriško osvoboditev. Po dolgih letih se je tako vrnil v Bazovico od tu pa šel v Jugoslavijo. Pred 28 leti se je za stalno naselil v Izoli.

Za svoje revolucionarno delo je prejel vrsto visokih odlikovanj. Kot član zveze komunistov je opravljal vrsto odgovornih funkcij. Udeleževal pa se je in se še v raznih družbenih in kulturnih dejavnostih.

Dragemu Ninčiču čestitajo ob njegovi 75-letnici vsi znanci, prijatelji in družina ter mu želijo še mnogo zdravih in zadovoljnih let.

DRAGO ZERJAL

Bruno Križman

Amerika, Amerika

Iz Flagstaffa se pogumno odpraviva proti Grand Canyonu reke Colorado. Javnih prevozov ni. Stopava in po kakih 70 avtomobilih Duška in prav toliko mojih, nastopi ponovno Duško in nekdo ustavi. Peljal nas bo samo 3 milje, vseeno pa vstopiva v pick-up, poljudno vozilo za stvari in osebe. Izstopiva in štopava naprej. Dve uri. Vendarle ustavi policijski avto. »Black cats« nama odkrito povedo, da je štopanje nevarno. Če naju kdo vzame v avto, je precej možnosti, da naju namerava oropati, sicer pa vozniki ne ustavljajo, ker se ropov boje. Svetujejo nama, naj se vrneva v Flagstaff. Pregledajmo nama tudi potna lista. Da bi naju oni zapeljali ni niti govora. Prepeščiiva tiste 3 milje in prenočiva v mladinskem domu. Namesto, da bi spal, štejem vlake, ki vozijo nedaleč pod oknom. Žal imajo navado, da med vožnjo skozi mesto na vso moč trobijo, ker je prehod nezavarovan. Med ugibanjem, koliko vagonov ima vsaka kompozicija, se psiho-loško pripravljam na izlet v Grand Canyon Colorado. Bajе terja popolna tura 12 ur hoje. Vroče da je in moje koleno še vedno ni prebolelo padca s konja.

VII.

Vožnja do Grand Canyon traja z avtobusom poldrugo uro. Cena ni visoka; vstopnina v narodni park je samo pol dolarja, kar ni dosti, če se upoštevajo stroški vzdrževanja. Peljemo se po kakih 2300 m visoki planoti Coconino na južni rob Canyon. Vozimo mimo gozdov in travnatih površin. Posebne lepote ni. V avtobusu nas seznanijo z vsemi mogočimi variantami za ogled Canyon. Izlet s kom-

10.

biji po južnem robu v smeri Painted Desert (Barvane puščave), izlet z letalom itd. Nihče ne omenja ture na dno Canyon. Vprašava po možnostih. Ne razumejo najine planinske strasti. Navodila so nepopolna. A vendar si ustvariva približno sliko: 12 ur hoje, zelo topla je predvsem na dnu, s seboj je treba vzeti veliko vode. Izstopiva.

Stewardesa pri informacijah nama pove približno isto. Hoja na dno je zastoj in zato o njej nihče ničesar ne ve. Grevna na razgledno teraso in... razgled preseže vsa pričakovanja, kot je večkrat napisano na planinskem vodiču. Le da jih tu preseže zares. Lepota in mogočnost sta nepopisni. Grand Canyon je kakih 500 kilometrov dolga soteska reke Colorado. Razteza se skozi države Utah, Arizona in Nevada. Pri naselju Grand Canyon, kjer se nahajava, je soteska globoka približno 1500 metrov. Soteska je tu pa tam ozka do vrha, včasih pa so nekje na pol poti ali tudi nižje široke vmesne planote. Stranski kanjoni onemogočajo vsako uganje o strugi reke, ki je z naše točke nevidna.



B. Križman štopa proti Grand Canyonu

Pobočja so le skromno poraščena s še skromnejšo travo ali grmičevjem, medtem ko je na planotah nekaj več sivozelenih šopov in kaktusov, v strugah stranskih potokov pa je rastlinje bogatejše. Stene močno vlečejo k opekasto rdeči barvi. Strmiva in gledava. Fotoaparat neprestano klipsa. Komaj se uspeš zadržati, da ne bi za en motiv porabil cellega filma.

Hitro izračunava potek ture. Do Colorada morava na vsak način priti, saj je to ena glavnih — morda celo najvažnejša točka obiska v ZDA. Opaživa začetno vijuganje široke steze, nato črto čez nižjo planoto, ki se končuje s teraso. Dlje ni videti. Glede na višinsko razliko 1500 metrov in dolžino poti predvidevava, da bosta potrebni dobri dve uri hoje navzdol, navzgor pa dvakrat toliko. Skupno naj bi torej hodila približno sedem ur. Ena bo na razpolago za počitek na dnu. Začnava precej hitro in delno v rahlem teku. Pot je na debelo posuta z rdečim prahom. Ko bi kdo drug opisal najin spust, bi rekel: »Tako sta šla, da se je kadilo.« V gornjem delu prehitiva nekaj turistov, ki po ritmu sodeč ne mislijo daleč. Srečava tudi nekaj težko otovorjenih planincev, ki sopihajo navzgor. Vsi prihajajo z drugega brega in imajo za seboj že več dni hoje. Vprašava jih, koliko časa že hodijo od reke in poveva, da nameravava k njej in še danes nazaj. Tri do štiri ure so že na poti. Vprašajo, če imava vodo. Majajo z glavo in naju opozarjajo k previdnosti. Najini zalogi nista izredni: vsak po eno čokolado, dva sendviča in slab liter mleka. Nič naju ne more ustaviti. Hitiva kot obsedena in prehitiva dolgo vrsto kakih 25-30 konjenikov, ki kavbojsko našemljeni obiskujejo kanjon. Nekateri celo moti, da jih prehitevava in nama ne dajo proste poti. Stene postajajo vedno bolj navpične, na tleh opažava vse večje skupine meter visokih kaktusov. Precej je veric in svizcev, ki se brez vsake bojazni vrtijo okoli obiskovalcev.

V sinočnih povratnih srečanjih 2. kola v treh evropskih nogometnih pokalih

Italija in Jugoslavija zgubili po enega zastopnika

Izpadla sta Verona in Partizan - Še največje presenečenje je pripravil Inter

POKAL PRVAKOV

Roma — CSKA Sofija 1:0 (0:0)

STRELEC: v 81. min. Graziani.
ROMA: Tancredi, Oddi, Bonetti, Righetti, Falcao, Nela, Conti, (Chierico), Cerezo, Graziani, Ancelotti, Vincenzi.

CSKA: Velinov, Bezinski, D. Dimitrov, Tinkov, G. Dimitrov, Zdravkov, Yonchev (Tanev), Kerimov, Gevizov, Markov, S. Mladenov.

Roma je z enakim izidom, kot v Bolgariji, premagala CSKA, vendar zmaga italijanskih prvakov še zdaleč ni bila tako prepričljiva, saj bi pri 0:0 gostje lahko večkrat povedli, če bi bili natančnejši pri streljih. Gol je Graziani dosegel v zelo dvomljivem «off-side» položaju, tako da bi bil remi najbrž najbolj pravičen rezultat glede na prikazano igro.

Partizan — Dinamo Berlin 1:0 (1:0)

STRELEC: Prekazi v 27. min.
PARTIZAN: Stojčić, Radović (v 46. min. Smajić), Rojević, Ješić, Kalčinan, Radanović, Dimitrijević, Živković, Mance, Vukotić (v 70. min. Salja), Prekazi.

DINAMO BERLIN: Rudweleit, A. rads, Thonj (v 73. min. Hugowitz), Acks, Rochie, Tropfa, Terletzki, Ulrich, Ernst, Schuz, Netz.

Dinamo ni imel sreče, čeprav je ravno edini zadel precej srečno dosegel: sicer odličnemu vratarju, ki je bil gotovo najboljši mož na igrišču, je žoga nerodno ušla. Partizan je vseskozi napadal, saj je moral nadoknaditi dva gola zaostanka iz prve tekme, kljub boljši igri ter številnim lepim priložnostim pa je vendarle izpadel in ostal praznih rok.

POKAL POKALNIH PRVAKOV

Juventus — Paris St. Germain 0:0

JUVENTUS: Tacconi, Gentile, Cabrini, Bonini, Brio, Scirea, Penzo, Tar-

delli (Vignola od 63. min.), Rossi, Platini (Caricola od 56. min.), Boniek.

PARIS ST. GERMAIN: Baratelli, Abreu (Assad), Tanasi, Pilorget, Zarembo (Dalheb od 79. min.), Fernandez, Couriol, Janvion, Rocheteau, Sušić, N'Gom.

Turinski Juventus je izločil Francoze, ne da bi jih premagal, saj se je tudi prva tekma končala pri neodločenem izidu 2:2 in so Turinčani napredovali v višje kolo samo zaradi zadetkov na tujem.

Turinčani so začeli zelo ambiciozno in Platini je v 3. minuti zadel prečko iz prostega strela. Nato je Juventus pustil, a Paris St. Germain tega ni znal izkoristiti. Sušić je v drugem polčasu zadel drog.

POKAL UEFA

Inter — Groningen 5:1 (0:0)

STRELCI: Collovati v 53. min., Altobelli v 55. min. (11-metrovka), Serena v 59. in 39. min., McDonald v 61. min., Müller v 78. min.

INTER: Zenga, Ferri, Bergomi, Bagni, Collovati, Baresi, Müller (v 90. min. Marini), Sabato, Altobelli, Becalossi (v 69. min. Pasinato), Serena.

GRONINGEN: Schellekens, Van Tiggelen, Hidding, Waalderbos, Rossien, Van Dijk, Koeman, Keukens, Brocken (v 62. min. Fandi), McDonald, Jans (v 75. min. De Haan).

BARI — Še največje presenečenje je pripravil Inter. Po prvem polčasu, ki se je končal brez gola in v katerem se je izkazal sodnik, ki je neverjetno podaljšal tekmo kar za osem minut, ni nič dajalo slutiti na preobrat v drugem delu, ko je Inter ne samo nadoknadil dva gola razlike iz prve tekme, ampak celo dosegel še druge tri.

Sturm Gradec — Verona 0:0

STURM GRADEC: Saria, Feifer, Steiner, Schauss, Breber, Thonhofer, Huberts, Pichler (v 89. min. Marko), Szokolay, Hoerman, Jurtin.

VERONA: Garella, Ferroni, Storgato, Volpati, Fontolan, Tricella,

POKAL PRVAKOV (osmina finala)

- Benfica (Port.) — Olympiakos Pirej (Gr.) 3:0
Prva tekma: 0:1; kvalificirana Benfica
- Atletico Bilbao (Šp.) — Liverpool (VB) 0:1
Prva tekma: 0:0; kval. Liverpool
- Hamburger (ZRN) — Dinamo Bukarešta (Rom.) 3:2
Prva tekma: 0:3; kval. Dinamo Bukarešta
- Rapid Dunaj (Avs.) — Bohemians Praga (ČSSR) 1:0
Prva tekma: 1:2; kval. Rapid Dunaj
- Dinamo Minsk (SZ) — Rabat Eto Gyoer (Madž.) 3:1
Prva tekma: 6:3; kval. Dinamo Minsk
- Dundee United (Škot.) — Standard Liege (Bel.) 4:0
Prva tekma: 0:0; kval. Dundee United
- ROMA (It.) — CSKA Sofija (Bol.) 1:0
Prva tekma: 1:0; kval. ROMA
- PARTIZAN (Jug.) — Dinamo Berlin (NDR) 1:0
Prva tekma: 0:2; kval. Dinamo Berlin

POKAL POKALNIH PRVAKOV (osmina finala)

- Köln (ZRN) — Ujpest Dosza (Madž.) 4:2
Prva tekma: 1:3; kval. Ujpest
- Aberdeen (Škot.) — SK Beveren (Bel.) 4:1
Prva tekma: 0:0; kval. Aberdeen
- Valkeakosken Haka (Fin.) — Hammarby (Šve.) 2:1
Prva tekma: 1:1; kval. Valkeakosken Haka
- Servette Zeneva (Švi.) — Doneck (SZ) 1:2
Prva tekma: 0:1; kval. Doneck
- JUVENTUS (It.) — Paris St. Germain (Fr.) 0:0
Prva tekma: 2:2; kval. JUVENTUS
- Barcelona (Šp.) — NEC Nimegen (Niz.) 2:0
Prva tekma: 3:2; kval. Barcelona
- Porto (Port.) — Glasgow Rangers (Škotska) 1:0
Prva tekma: 1:2; kval. Porto
- Manchester United (VB) — Spartak Varna (Bol.) 2:0
Prva tekma: 2:1; kval. Manchester

POKAL UEFA (šestnajstina finala)

- Antwerpen (Bel.) — Lens (Fr.) 2:3
Prva tekma: 2:2; kval. Lens
- Aston Villa (VB) — Spartak Moskva (SZ) 1:2
Prva tekma: 2:2; kval. Spartak Moskva
- C. Zeiss Jena (NDR) — Sparta Rotterdam (Niz.) 1:1
Prva tekma: 2:3; kval. Sparta Rotterdam
- Sparta Praga (ČSSR) — Widzew Łódź (Polj.) 3:0
Prva tekma: 0:1; kval. Sparta Praga
- Nottingham Forest (VB) — PSV Eindhoven 1:0
Prva tekma: 2:1; kval. Nottingham Forest
- Banik Ostrava (ČSSR) — Anderlecht (Bel.) 2:2
Prva tekma: 0:2; kval. Anderlecht
- Celtic Glasgow (Škot.) — Sporting Lizbona (Port.) 5:0
Prva tekma: 0:2; kval. Celtic Glasgow
- Stade Lavallois (Fr.) — Austria Dunaj 3:3
Prva tekma: 0:2; kval. Austria Dunaj
- Sturm Gradec (Avs.) — VERONA (It.) 0:0
Prva tekma: 2:2; kval. Sturm Gradec
- HAJDUK (Jug.) — Honved Budimpešta (Madž.) 3:0
Prva tekma: 2:3; kval. HAJDUK
- Feyenoord (Niz.) — Tottenham Hotspur (VB) 0:2
Prva tekma: 2:4; kval. Tottenham
- Werder Bremen (ZRN) — Lokomotiv (NDR) 1:1
Prva tekma: 0:1; kval. Lokomotiv
- Levski Spartak Sofija (Bol.) — Watford (VB) 1:3
Prva tekma: 1:1; kval. Watford
- Inter Bratislava (ČSSR) — RADNIČKI NIŠ (Jug.) 3:2
Prva tekma: 0:4; kval. RADNIČKI
- Bayern München (ZRN) — PAOK Solun (Gr.) 9:8
Prva tekma: 0:0; kval. Bayern
- INTER (It.) — Groningen (Niz.) 5:1
Prva tekma: 0:2; kval. INTER

Žrebanje parov četrtfinala pokala prvakov in pokala pokalnih prvakov ter osmine finala pokala UEFA bo že jutri opoldne v Zürichu.

Fanna, Sacchetti, Iorio, Di Gennaro, Galderisi (v 70. min. Jordan).

SODNIK: Gjory (Madžarska).

Sturm Gradec je razumljivo pazil predvsem, da ubrani ugoden izid iz prve tekme, pri čemer mu je Verona šla na roko s svojo skoraj pasivno igro, ko je predvsem čakala na napako nasprotnika, da se požene v protinapad. Avstriji pa se niso pustili presenetiti in ko je Verona, tokrat le blede senca ekipe, ki navdušuje v prvenstvu, v drugem polčasu odločneje nadaljevala, so domačini brez posebnih težav urejeno zdržali ves pritisk. Pet tisoč italijanskih navijačev je po tekmi hotelo dati duška svojemu razočaranju, pri čemer so jih takoj »ohladiili« policija in gasilci s hidranti.

Hajduk — Honved 3:0 (1:0)

STRELCA: Pešić v 14. in 61. min., Zo. Vujović v 35. min.

HAJDUK: Simović, Vulić, Miljuš, Čelić, Dražić, Rožić, Zl. Vujović, Slišković, Zo. Vujović, Sušnjara, Pešić, (v 35. min. Bogdanović).

HONVED: Andrusch, Detari, Kereckey, Varga, Sallai, Toth, Sircedi, Garet, Esterhazy, Daika (v 54. min. Gier), Gyimesi (v 64. min. Kuzmaj).

SODNIK: Carpenter (Irska).
Hajduk se je povsem zaslužno prebil v naslednje kolo, saj je že v prvi tekmi dokazal, da je boljše moštvo, vendar ga je tedaj oškodoval sodnik. Tokrat pa so spličani povsem nadigrali goste, vendar treba tudi pomniti, da je od nekdanjega Honveda ostalo le ime.

Inter Bratislava — Radnički 3:2 (3:1)

STRELCI: Mihaec v 18. min., Gavrilović v 24. min., Režnak v 32. min., Moravec v 44. min. in Aleksić v 90.

INTER BRATISLAVA: Jukubička, Mihalec, Barmoš, Jurkemik, Ducky, Simončič, Mraz, Konik (v 66. min. Brezik), Hudec, Moravec, Režnak.
RADNIČKI: Milenković, Gavrilović, Milošević, Radosavljević (v 66. min. Stojković), Bojović, Držić, Binić, Djordjević, Mitošević, Rinčić, Aleksić.

Radnički je branil velik kapital iz prve tekme, kar štiri gole, kar ga gotovo ni sililo k naprežanju. Domačini so sicer prvi povedli, ko pa je Radnički izenačil, je bil praktično brez skrbi.

Sinoči v Trstu v košarkarskem Koračevem pokalu

Bic zlahka izločil bolgarsko ekipo Spartaka

Bic — Spartak Plevna 83:65 (42:27)

BIC: Jones 28 (2:7), McNealy 10 (2:2), Tonut 11 (1:1), Palumbo 12 (2:3), Goti 10 (1:4), Lanza 4 (2:6), Bobicchio 5 (1:3), Cenderelli 3 (1:2), Zarotti, Babic.

SPARTAK PLEVEN: Vutev 2 (0:1), Mirkov 12, Monov 2, Rangelov, Dakov, Titov, Koev 2, Pangarov 14 (2:3), Antov 29 (3:4), Velikov 4.

SODNIKA: Vuhavić (Jugoslavija) in Schliesser (ZRN).

PON: Monov (35) in Koev (36).

Po izredno slabi tekmi je tržaški Bic brez večjih težav premagal skromno ekipo Spartak iz Plevna. Tržaščani so povedli takoj v začetku, nato pa vodstvo obdržali vse do konca tekme. Bolgari so se v drugem polčasu približali domačinom celo na sedem točk razlike, a to gre pripisati prej nepazljivosti igralcev Bica kot pa zaslugam Spartaka. Bolgari

igrajo takšno košarko, kot smo jo pri nas gledali pred nekaj leti: dolga vrsta podaj, nato pa met izven raket. Pri tem se je odlikoval predvsem zanesljivi Antov, ki je bil tudi najboljši strellec srečanja. Tržaščani so se prilagodili nivoju nasprotnikov in zagrešili celo vrsto napak. Očitno premoč pa so imeli pod košema, kjer je Jones absolutno gospodaril. Tuji igralci Bica je tokrat zaigral svojo najboljšo tekmo v rumenem dresu (iz petnajstih poizkusov je iz igre zadel trinajstkrat).

Tržaško moštvo se je tako uvrstilo v četrtfinale. (Marko)

Indesit — Hapoel 108:66 (48:31)

CASERTA — Indesitu, ali bolje trenerju Bogdanu Tanjeviću, je uspel izreden podvig. Moštvo iz Caserte je v Izraelu izgubilo kar z 31 točkami razlike (72:103), sinoči pa je ne

samo nadoknadilo ta zaostanek, temveč je zadalo Izraelcem poraz z razliko 42 točk. Tanjevićevi varovan-ci so tako četrtfinalisti.

Najboljši strellec srečanja je bil Brazilec Indesita Oscar, ki je dosegel 25 točk.

Carrera — Keravnos 106:63 (55:27)

BENETKE — Pred le 300 gledalci je včeraj beneška Carrera povsem nadigrala ciprsko moštvo in se tako uvrstila v nadaljnje kolo. Bini in Grattoni sta bila najboljša s po 20 točkami.

POKAL L. RONCHETTI

Bata — Partizan 67:50 (34:18)

RIM — Rimske košarkarice so tudi v povratnem srečanju premagale beograjsko ekipo Partizana in so se

tako uvrstile v nadaljnje kolo. V prvi tekmi so Rimljanke zmagale z 68:64.

SISV Viterbo — Barcelona 86:59 (47:22)

Italijanke so se uvrstile v nadaljnje kolo, saj so zanesljivo zmagale v prvi tekmi (87:71).

Bosna — Minjor 89:93 (43:47)

SARAJEVO — Bolgarke so zanesljivo zmagale že v prvi tekmi (90:55) in zato je bilo zanje povratno srečanje le gola formalnost.

Odslovili trenerja D'Amica

BOLOGNA — Rudy D'Amico ni več trener bolonjskega moštva Yoga, ki nastopa v A-2 košarkarski ligi. Bolonjski klub ga je »odslovil« zaradi poprečnih rezultatov v prvenstvu.

DANES V TRŽIČU

Prijateljska tekma Monfalcone-Triestina

Na občinskem stadionu v Tržiču bo danes ob 15. uri prijateljska nogometna tekma med domačim Monfalcone-jem in Triestino.

Za to srečanje vlada v Tržiču in okolici dokajšnje zanimanje.

● DISCIPLINSKA KOMISIJA italijanske nogometne zveze ni v A ligi tokrat izključila nikogar, v B ligi pa bo dve koli počival Di Carlo (Arezzo), Rapo eno pa Di Michele (Cavese), Raponieri (Sambenedettese), Ceroni (Pescara), Gentilini (Varese), Strappa (Varese) in Amodio (Cavese).

● ZIMSKE OLIMPIJSKE IGRE. Ta teden so začeli s prodajo vstopnic za nekatera tekmovalna na olimpijskih igrah, ki bodo februarja v Sarajevu. Skupno bodo imeli na razpolago 800 tisoč vstopnic, od katerih so za tuje goste namenili 230 tisoč. Doslej se po vsem svetu prodaja 136 tisoč vstopnic, drugih sto tisoč pa je rezerviranih.

Tehnični vodja društva Basket Ravenna G. Dainese

«Jadranovci se bodo kmalu opomogli»

«Doslej smo s svojo uvrstitvijo zadovoljni. Glede na to, da smo znatno obnovili ekipo, tudi ni bilo pričakovati, da bi lahko dosegli kaj več. Novi košarkarji se morajo namreč še uigrati z ekipo,» tako je začel naš telefonski pogovor tehnični vodja društva Basket Ravenna Giorgio Dainese.

Jadranovci bodo namreč v soboto igrali v šestem kolu košarkarskega prvenstva proti moštvo C-1 lige iz Ravene, ki je doslej zbralo (kot naši košarkarji) štiri točke (dve zmagi torej in trije porazi). Jadranov sobotni nasprotnik pa ima boljše »košarilsko« (422:420, Jadran pa 396:408).

«V soboto bo pri vas gostoval Jadran. Poznate to moštvo?»

«Lani sem ga videl igrati v Forli-

ju in bil sem navdušen nad njegovo igro. Jadran je namreč predvajal hitro in učinkovito igro, ki je nalašč za gledalce. Zato sem presenečen, da je Jadran doslej zgubil kar v treh tekmah. Mislim, da je prav Jadran doslej najneugodnejše presenečenje te lige. Obenem pa sem tudi prepričan, da se bo ta ekipa kaj kmalu opomogla, saj sodi med najboljše v tem prvenstvu.»

«Doslej pa v tem prvenstvu ni pustil le Jadran...»

«Res je, presenečen je bilo še in še. Na primer Castelfranco je igral s spremenljivo srečo, čeprav so menili, da je nesporni favorit za napredovanje v višjo ligo. Po drugi strani res ni gre v račun, kako je lahko bocenska Fiamma na prvem

mestu lestvice. Pa tudi visoka uvrstitev Budria je povsem nepričakovana. Sicer pa je prvenstvo še zelo dolgo in šele po nekaj kolih bomo lahko dali pravo oceno o tej ligi.»

«Rekli ste, da ste dokaj obnovili svoje moštvo...»

«Res je. Odstopili smo enega centra in veznega igralca, najeli pa boka, veznega igralca in dva centra. Prepričan sem, da se bodo tile košarkarji kaj kmalu »vključili« v moštvo. Ko pa bo ekipa v najboljši formi, tudi mislim, da bomo lahko startali kaj več kot za sredino lestvice.»

«Predvidevanje za sobotno tekmo?»

«Težko je dati vsakršno predvidevanje. Bomo videli v soboto.»

(B. Laković)

Na šolskem športnem področju

Obetajo se precejšnje novosti

Šolske oblasti so v preteklih dneh razposlale po šolah vse Italije okvirni razpis za letošnje dijaško športno udejstvovanje izven rednega pouka. Iz razpisa je razvidno, da bo prišlo na tem področju do določenih novosti, vendar podrobnosti še niso znane, ker natančna navodila in določila za to udejstvovanje na prosvetnem ministrstvu v Rimu šele sestavljajo.

Iz prispellega razpisa je razvidno le to, da bodo odslej madinske igre veljale v dosedanjih obliki le za učence, ki obiskujejo obvezno šolo, t.j. osnovno in nižjo srednjo šolo. Za višje srednje šole pa bodo priredili dijaška prvenstva in sicer v atletiki, plavanju, telovadbi, nogometu, košarki, odbojki, rokometu in smučanju.

Bolj podrobno bomo o letošnjih di-

jaških športnih tekmovanjih poročali, ko bodo prispela iz Rima dokončna navodila.

Kot je znano, so dijaški slovenskih nižjih in višjih srednjih šol doslej na teh tekmovanjih zelo pogosto dosegali izjemno dobre rezultate, saj so neredko posegali tudi po najvišjih mestih v državi. Upajmo, da bodo zato tudi letos s svojimi nastopi častno branili barve in ugled naših slovenskih šol v okviru teh tekmovanj. (P)

● KVALIFIKACIJSKO NOGOMETNO TEKMO za nastop na olimpijskem turnirju v Los Angelesu med Jugoslavijo in Italijo, ki bo 9. t.m. ob 16. uri na Reki, bo sodil škot David Sein.

Po tretjem kolu košarkarskega promocijskega prvenstva

Poletovcem prvi prvenstveni par-točk

Peterki Bora Radenske in Kontovela sta še vedno praznih rok

Osnovna tekma 3. kola promocijskega košarkarskega prvenstva je bila za naše ljubitelje košarke v Repnu, kjer sta se v slovenskem derbiju sprijela Polet in Kontovel. Povsem zaslužen so zmagali poletovci, ki so bili predvsem pod košema boljši tekmeč. Godničevi varovanci pa so tudi pokazali boljšo skupinsko in nenazadnje tudi bolj disciplinirano igro.

Poletovci so tako osvojili prvi prvenstveni par-točk v tem prvenstvu. Kontovelci pa so še naprej praznih rok.

Praznih rok po dveh kolih (tekmo z Don Boscom so v nedeljo prelozili) pa je tudi Bora Radenska, ki je v tem prvenstvu startal s ciljem, da se uvrsti pod sam vrh lestvice. Borovci pa so že po dveh kolih lahko spoznali,

da je to prvenstvo dokaj zahtevno in da bo potrebno še pošteno garati za dosego zaželenega cilja.

V 3. kolu je prišlo tudi do velikega presenečenja, za katerega je poskrbelo moštvo Lavoratori del Porto, ki je premagalo nespornega favorita Alabardo. Košarkarji Alabarde so podcenjevali svojega tekmečca. To pa jih je tudi drago stalo in so tako izgubili s točko razlike.

Četrto kolo bo na sporedu že v soboto in nedeljo. Borovci se bodo v soboto doma spoprijeli z Libertasom in upajo na osvojitve prvih točk. Kontovelci bodo prav tako v soboto igrali doma proti favorizirani Barcolani, poletovci pa bodo v nedeljo gostovali v Miljah pri ekipi Casa del Frigo.

Tako v promocijskem prvenstvu

IZIDI 3. KOLA	
POLET - KONTOVEL	67:55
Barcolana - BOR RADENSKA	76:65
Lav. Porto - Alabarda	97:96
Libertas - CUS Trst	68:58
Radiograf - Ferroviario	83:71
Stella Azzurra - Don Bosco	75:92
Scoglietto - Casa del Frigo	73:69
PRIHODNJE KOLO (6. 11.)	
BOR RADENSKA - Libertas (5.11., ob 18.30 na «Prvem maju»); KONTOVEL - Barcolana (5.11., ob 17.30 na Kontovelu); Casa del Frigo - POLET (12. uri v Miljah); Don Bosco - Scoglietto; Ferroviario - Stella Azzurra; Alabarda - Radiograf; CUS - Lavoratori Porto.	

LESTVICA

Radiograf	Milje	3	3	0	223:193	6
Barcolana		3	3	0	226:203	6
Libertas		3	2	1	206:182	4
Alabarda		3	2	1	268:246	4
Casa del Frigo		3	2	1	239:231	4
Lavoratori Porto		3	2	1	235:239	4
Don Bosco		2	1	1	158:148	2
POLET		3	1	2	183:186	2
Scoglietto		2	1	1	154:162	2
Stella Azzurra		3	1	2	223:237	2
Ferroviario		3	1	2	195:211	2
CUS Trst		2	0	2	130:147	0
BOR Radenska		2	0	2	140:161	0
KONTOVEL		3	0	3	195:223	0

OBVESTILA

Športna šola Trst
sporoča, da odpade danes, 3. novembra, vadba predšolskih otrok obeh skupin.

ŠD Mladina

obvešča, da se predsmučarska telovadba redno nadaljuje ob torkih in petkih od 19.30 do 20.30 v Ljudskem domu v Križu (blizu nogometnega igrišča).

Šahovska komisija pri ZSSDI

prireja jutri, 4. novembra, redni mesečni šahovski brzoturnir, katerega se lahko udeležijo vsi! Turnir bo v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frančiška 20/2) s pričetkom točno ob 19. uri. Vpisovanje je brezplačno na mestu samem. Vabljeni!

ŠK Kras

odsek za rekreacijo

organizira rekreacijsko telovadbo in aerobiko za odrasle. Prvi trening bo v občinski telovadnici v Repnu danes, 3. novembra, ob 20.30. Vpisovanje na licu mesta.

Po dokaj slabem startu v drugi nogometni amaterski ligi Predsedniki Krasa, Primorja in Zarje računajo na prepored svojih enajsteric

V nedeljo so v drugi amaterski nogometni ligi odigrali sedmo kolo, kar pomeni, da je polovica prvega dela prvenstva že mimo. Zaradi tega smo se tokrat odločili, da pregledamo, kako so se do sedaj obnesle ekipe, ki igrajo v tem prvenstvu in sicer Kras, Primorje in Zarja. Analizirati njihov potek prvenstva iz statističnega vidika res ne bi bilo težko, bolj zanimivo za bralce pa bo gotovo vedeti, kaj o svojih ekipah mislijo odgovorni pri društvih. Zato smo predsednikom naših treh društev zastavili naslednje vprašanje. Kakšen je do sedaj obračun vaše ekipe in kaj pričakujete v nadaljevanju prvenstva?

STANKO BUDIN (Kras): «Mislim da doslej naša ekipa ni pokazala nikakršnih posebnih vrtilin, čeprav velja, da je v zadnjih tekmah napredovala, kar je pred nadaljevanjem prvenstva spodbudno. Na splošno bi dejal, da je bilo prvenstvo doslej precej izenačeno, saj se tudi tiste ekipe,

ki so veljale za favoritinje, doslej niso izkazale. Z naše strani ostaja tudi za vnaprejšnjim ciljem čimboljše možna uvrstitev, čeprav vsakdo si po tistem želi, da bi njegova ekipa vsako nedeljo zmagovala. Vendar mi gotovo ne tekmujejo za napredovanje, temveč le za obstanek v ligi. Upam, seveda, da se bosta pred izpadom rešila tudi Primorje in Zarja.

DANILO ŽUŽIČ (Primorje): «Začetek prvenstva je bil za nas zelo slab. Imeli smo sicer precej smole zaradi stalnih poškodb, tako, da se trenerju Stulleju ni posrečilo dvakrat zaporedoma poslati na igrišče isto ekipo. Stalne spremembe so neugodno vplivale na igro, kljub temu pa smo vsekakor več pričakovali od ekipe, kot tudi od posameznih nogometašev. Mislim, da bomo sedaj izboljšali naš položaj, saj domala vse ekipe, ki smo jih do sedaj srečali, res niso bile mnogo boljše od nas, ki smo žal na repu prvenstvene lestvice. Prvenstvo je bilo do sedaj precej izenačeno in je

zato tudi razlika med posameznimi ekipami na lestvici minimalna. Prav zato trdno upam, da bomo v nadaljevanju nadoknadili zamujeno, saj mislim, da bo trener že prihodnje nedelje imel končno na razpolago vse nogometaše.»

MIRJAN ŽAGAR (Zarja): «V tem prvem delu prvenstva morda nismo preveč zadovoljni z doseženimi izidi, čeprav sta nas zadnji dve zmagi v gosteh precej razveseljili. Tudi letos nam na domačih tleh zlepa ne gre od rok. V treh tekmah smo izbojevali le eno točko in to je že dovolj zgovoren podatek. Glede bodočnosti pa sem optimist, predvsem zato, ker so naši domači fantje letos pokazali večjo zavzetost in to je po mojem mnenju najbolj razveseljivo dejstvo, ki daje nam voditeljem društva, kot tudi navijačem, dosti zadoščenja. To moram javno poudariti, saj sem bil lani precej kritičen do naših fantov, ki niso bili v društvu dovolj angažirani.» (B. R.)

Iz planinskega sveta

Kljub dežju izlet za otroke dobro uspel

Izlet za osnovnošolske otroke, ki je bil v nedeljo v okviru delovanja Športne šole - Trst in v organizaciji SPDT, je kljub dežju prav dobro uspel. Na Trgu Oberdan je na naročen avtobus stopilo 35 otrok, kar je vsekakor dovolj veliko število, saj je že navsezgodaj deževalo, pršilo pa je tudi še cel dan. Tem otrokom in njihovim voditeljem se je pridružilo še nekaj druščin, tako da je bila družba kar številna in raznolika.

Z avtobusom so udeleženci izleta prišli skoraj do Šempolaja, njihov izlet pa se je začel v veliki jami Katerni peji, kjer se je tudi začel nenačrtovani orientacijski pohod Smučarskega kluba Devin. Tu so vsi otroci dobili imensko potrdilo o udeležbi na izletu, kar jim je posebno navdušilo. Izlet je pod lahnim dežjem potekal mimo skupno petih naravnih in umetnih pečin, sicer pa mimo vasi Šempolaja, Praprotni in Trnovce, kjer so se ustavili ter si ogledali zadružni hlev. Seveda ni tu manjkalo ne razpisane poti, ki jo je vodil voditelj, ne posajenosti ne radovednosti, saj niso bili običajni pojavi v mestu. Po izletu je bil spet v Katerno pejo, kjer so organizirali vse, da bi se prisotni imeli lušno. Razsvetlili so jama, zakurili taborni ogenj, skuhal čaj in še marsikaj drugega. Tu je bil za osnovnošolske otroke postanelek, ki je bil sicer programiran na travniku, vendar pa je dež to preprečil. Zaradi majhnega števila otrok (vsaj 35, če pomislimo, da se izletov SPDT za mladino udeležuje od 70 do 120 otrok) niso odigrali igre v okviru osnovnošolske olimpijade. Športne šole - Trst, zato pa so vlekli šport, tako da tudi zabave ni manjkalo. Komentar otrok, da je bilo vse «kot v pravljici», pa tudi dejstvo, da so postanelek v jami podaljšali na željo otrok še za pol ure, je prav gotovo lepa pohvala tistim, ki so ta izlet pripravili in vodili, torej predvsem Zvezdan Ba-

bič, Franko Volpi, Pino Rudež, Peter in Boris Paoli, Devan Cesar, Marko Cividari, vodil SK Devin, ki je otroke spremljal na poti, in morda še kdo. Spodbudno pa je tudi dejstvo, da je bilo največ otrok iz prvih dveh razredov osnovne šole, kar je seveda lepo jamstvo za bodočnost.

Slovenske alpinistične odprave v Himalaji

Novice o slovenskih odpravah, ki prihajajo iz Himalaje, so redke in večkrat protislovne. Tako se je o naši odpravi na Anapurno izvedelo že, da so prišli na vrh, da niso osvojili vrha, da so se obrnili zaradi slabega vremena, da složno napredujejo, da so v težavah ipd., izkazalo pa se je, da so vse te novice neresnične, oz. da niso sploh prišle. Ob vsakem takem «alarmu» pa mora poročevalec iskati, se informirati ter telefonirati na vse konce in kraje (do Beograda na vzhodu, do Kopra na jugu, do sedeža SPDT na zahodu in do Avstrije na severu), da se potem izkaže, da vse skupaj nič ne drži. Res je to, da je v zadnjem tednu v Himalaji slabo vreme, da se jesenska himalajska sezona zaključuje, ker se bliža jesenski monsun, ter da so prav gotovo naše odprave na tesnem s časom, če ne drugega, zaradi dovoljenj nepalskih

državnih organov, pa seveda zaradi izčrpanosti in slabega vremena. Ali je resnična novica, da so naši alpinisti, ki osvajaajo Anapurno I, zaprosili podaljšanje dovoljenja za vzpon preko južne stene preko 31. oktobra, ni povsem jasno. Upajmo, da bomo imeli nekaj jasnih, pa tudi resničnih podatkov, v prihodnjih dneh.

D. JELINČIČ

Družinski izlet SPDG

SPD Gorica je v nedeljo priredilo zaključni družinski izlet v Istro. Avtobus je izletnike iz Gorice, Pevme-Oslavja, Štandreža, Sovodenj in Gabrij odpeljal že v zgodnjih jutranjih urah. Po postanku v Hrpoljah - Kozina se je avtobus ustavil v Hrastovljah, kjer so si izletniki ogledali znamenito cerkvico in njen zaklad s freskami iz XV. stol. (znameniti «Mrtvaški ples»). Izletniki so se nato peljali skozi predor Učke (eden izmed največjih objektov v Evropi z najmodernejšimi napravami), ki povezuje Istro, kosilo, z istrskim brodetom in polento, pa je bilo v Lovranu. Po postanku v Opatiji so se izletniki vrnili domov. Kljub temu, da je bilo vreme nenaklonjeno, je izlet uspel, zaključili pa so ga v Markovščini ob pršutu in teranu.

J. S.



Udeleženci osnovnošolskega izleta pred zadružnim hlevom pri Trnovci

Naši nogometaši v mladinskih ligah

Zelo neugoden obračun prvonovembrskega kola



Posnetek z naraščajniškega derbija Zarja - Breg

NARAŠČAJNIKI

Roianese — Breg 4:0 (2:0)

BREG: Bertoli, De Bortoli (Argenti), Senica, Zgur, Casani, Ciacchi, Biagi, Silvano Olenik, Paoli, Tul, Barut (Cicotti).

Tako katastrofalnega nastopa Brežanov že dolgo ne pomnimo. Plavi so povsem zaslužen izgubili, saj se niso niti enkrat približali nasprotnikovim vratom. To pa ne zaradi premoči Tržačanov, temveč zaradi šibkosti celotnega sistema igre Brežanov. Na zelo majhnem openskem igrišču so Brežani ubrali način igre, ki nedvomno bolj ustreza ligaškemu, ne pa mladinskemu prvenstvu.

Po zasluženem porazu, ki je bil za naše nogometaše lepa lekcija, upajo Brežani na boljšo bodočnost. Edini, ki je igral nadporečno, je mladi Silvano Olenik, ki je res vreden pohvale. (T. M.)

Muggesana — Zarja 6:0 (1:0)

ZARJA: Zettin, Stain, Zerbo (Zagar), Leban, Borelli, Gojca, Milkovič, Keršič, Zeugna (Oliva), Kalc, Gregori.

Razen Lebana in Gojce, so Bazovci tokrat razočarali, še zlasti v drugem polčasu.

Lahko rečemo, da sta si bili ekipi zlasti v prvem delu prvega polčasa enakovredni. V tem delu igre je Zarja imela tudi dve ugodni priložnosti, vendar ju je obe zapravila. Domačini pa so svoj prvi zadetek dosegli le pet minut pred iztekem prvega dela igre. Drugi zadetek je padel takoj po ponovnem sodnikovem žvižgu, ekipa pa ni reagirala in ko je prešla še tretji zadetek, je povsem popustila. (P. B.)

ZAČETNIKI

Primorje — CGS A 0:6 (0:4)

PRIMORJE: Blažon, Tagliaferri, Frasinelli, Prašelj, Kutin, Mesar, Počkaj, Stoka, Princival, Gerbassi, Gerri. Iz samega izida srečanja je razvidno, da se neizkušeni Prosečani niso mogli nič proti premočni ekipi CGS A, ki si je zagotovila zmago brez težav. Gostje so namreč imeli skozi celo srečanje igro vedno v svojih rokah in so popolnoma gospodarili na igrišču. (H. V.)

Breg — Soncini 0:3 (0:1)

BREG: Cottari, Sancin, Glavina, Kozina, Cah, Vodopivec, Raffaele, Sla-

vec, Krašovec, Starec, Pintus. (Alberti, Zupin, Čuk, Pelicon).

Proti objektivno močnejši ekipi so Brežani zaslužen izgubili, čeprav jih moramo pohvaliti za borbenost in požrtvovalnost, ki so ju pokazali v tem srečanju. Gre omeniti, da so tudi Brežani imeli nekaj priložnosti za zadetek. (M. Š.)

CICIBANI

Primorje — Supercaffè 2:4 (1:3)

PRIMORJE: Spadoni, Ligozzi, Tavčer, Stoka, Skabar, Trampuž, Capelli. STRELCA ZA PRIMORJE: v 11. min. Skabar, v 27. min. Capelli.

Na Proseku so cicibani Primorja v borbenem srečanju klonili solidni ekipi Supercaffè. Tekmo je vseskozi o-viral rahel veter, zato je bila igra vse preveč raztrgana in nogometašem je bilo težko zaustavljati žogo. Vsekakor sta obe ekipi prikazali veliko dobre volje in srečanje je bilo v bistvu zadovoljivo. (H. V.)

Ponziana — Breg 3:1 (1:0)

STRELEC ZA BREG: Ota. BREG: E. Zeriali, Sancin, L. Zeriali, Vodopivec, Ota, Kosič, Kralj. (Mauri, Gerold).

Naši so proti boljšemu nasprotniku pretežno igrali v obrambi, z malo več športne sreče pa bi lahko tudi dosegli kak zadetek več.

Kljub porazu pa gre pohvaliti naše fante za požrtvovalnost. (M. Š.)

MLAJŠI CICIBANI

Ponziana — Breg 3:0 (2:0)

BREG: Gigli Fanò, Lovriha, Mondo, M. Gombač, Mauri, R. Gombač, Svara (Štrajn, Punis, Bandi).

Najmlajši Bregovi nogometaši so v tem prvenstvu doživeli prvi poraz. Zal, so naši predstavniki prejeli takoj v uvodnih minutah dva zadetka, kar je bilo zanje preveliko psihološko breme za nadaljnji potek tekme. Gotovo pa je, da si naši nogometaši tako visokega poraza niso zaslužili. (M. Š.)

● **CORRADO BARAZZUTTI** je v prvem kolu mednarodnega teniškega turnirja v Stockholmu s 6:3, 6:1 zbil proti Švedu Stefanu Edbergu. Gianni Ocleppe pa je s 5:7, 6:2, 6:4 premagal Edbergovega rojaka Pera Hjertquista.

Naročnina: Mesečna 9.000 lir - celoletna 108.000 lir. - V SFRJ številka 10.000 din, naročnina za zasebnike mesečno 100.000, letno 1000.000 din, za organizacije in podjetja mesečno 140.000 letno 1400.000 din.
Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 23 mm) 39.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih: povisek 20% - IVA 18%. Osmrtne, zahvale in sožalja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel v Italiji pri SPI.

primorski dnevnik

3. novembra 1983

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZIT
Trst

FIEG

Član italijanske
zveze časopišnih
založnikov FIEG

V gorah rešili šest turistov

L'AQUILA — Jesen je za nekatere najlepši letni čas, vendar tudi zelo rad preseneči, posebno tiste, ki so ljubitelji samote gor. O tem ve najbrž prav dobro povedati šest turistov, ki so se v ponedeljek odpeljali na izlet na Gran Sasso. Prvo no jih je bilo osem, dva zakonca iz Bologne pa sta se ekskurziji zadnji trenutek odrekla in se vrnila domov.

No, šestorico je v ponedeljek zajela pravcata snežna nevihta z izredno močnimi sunki vetra. Takoj se je sprožil alarm, kajti mislili so, da se je skupina podala na nevarni Corno in takoj so stopile v akcijo reševalne skupine. Vse do včeraj so bili reševalci brezuspešno na delu in policija je šestorico turistov že uvrstila med pogrešane. Včeraj pa, kot rečeno, je reševalcem uspelo prebiti se do gorske kočice «Bafile», v kateri je šest turistov našlo svoje zatočišče. Vsem skupaj je seveda odleglo, saj je bilo na dlani, da gore niso naredile novih žrtev.

Sedaj pa bo zelo težko spet prispeti v dolino, kajti, kot rečeno, na Gran Sasso je nevihta. Najvažnejše pa je to, da so vsi živi in zdravi.

Kvarni vpliv meduz na turizem

ATENE — Meduze so take vrste bitij, ki povzročajo tudi nevarnosti, predvsem ljubiteljem morja in poletnim kopalcem, ki jih nemalokrat čaka med valovi «žgoc» presenečenje. No, o meduzah je sedaj govor na mednarodnem seminarju v Atenah, katerega se udeležujejo znanstveniki iz enajstih držav, med temi tudi Italije in Jugoslavije. Italijansko delegacijo sestavljajo tudi docent na tržaški farmaceutski fakulteti Roberto La Loggia, Laura Rottini - Sandrini z inštituta za zoologijo in komparativno anatomijo tržaške univerze in ravnatelj tržaške dermatološke klinike Carmelo Scarpa. V Atenah bodo do jutri razpravljali o razširjenosti meduz v Sredozemlju.

Cilj seminarja, ki ga prireja komisija za okolje pri OZN, je proučiti vpliv, ki ga ima prisotnost meduz na človekovo zdravje in njegove dejavnosti. Poleg tega pa bodo razpravljali tudi kako zavezati hitro razmnoževanje meduz in pogoje, ki botrujejo njihovi reprodukciji. Sam grški minister za okolje Tritsis je dejal, da meduze «kvarno» vplivajo na turizem...

Dobra zdravniška nega



Zdravnika (pa ne, da sta veterinarja?) skrbno pazita, da ne bi s svojim dihom okužila dveh brhkih opic, ki sta se pravkar rodili. Kako bosta srečna mamica in očka, ko sta svojo družino pomnožila kar za dva člana, kajti posnetek (teletfoto AP) zgovorno kaže, da gre za dvojčka! O njuni sreči ničesar ne vemo, vemo le to, da sta «novorojenčka» kar zadovoljna s svojo novo usodo.

Svojevrsten priročnik za petične turiste

Vodič o najbolj «inn» letoviščih kjer trošiš brez velikega napora

RIM — V teh dneh, ko se turistični delavci pripravljajo na zimsko sezono se med letovišči začnejo bitke, kdo si bo zagotovil več turistov in zato večji zaslužek. V glavnem vsa letovišča usmerjajo svojo propagando v zmernost cen ob istočasni solidni postrežbi. Pa tudi priročnikov na to temo je izšlo že precej in vsi so več ali manj usmerjeni v to, kako videti čimveč za čim manjšo ceno.

In če bi kdo hotel take počitnice, med katerimi bi lahko brez prevelikega truda napravil vse, kar ima pod palcem? V pomoč mu bo nedvomno priročnik Petra Finkbeinerja - Zellmanna, ki je pred nedavnim izdal «In World Guide», ki je tudi po ceni (približno 200.000 lir) povsem v skladu s filozofijo počitnic, ki jih predlaga avtor.

In kaj svetuje Finkbeiner-Zellmann, tistim, ki bi radi potrošili tudi zadnje pare? V novembru počitnice v Kairu, kjer je sonce sicer še toplo, a ne pripeka tako kot poleti. Kot hotel sve-

tuje «Mena House Oberoi», za prevoz v središče pa si naročite limuzino s šoferjem, saj bo v tem primeru «shopping» prijetnejši.

V decembru je najbolj «inn» otok «Bora Bora», ko v skoraj popolni samoti lahko občudujete zaton iz bungalova Bora Bora hotela. Prav tako prijeten pa je lahko oddih v Benetkah, seveda pa v nadvse dragem dožvem apartmaju v Gritti Palacu.

V januarju ima turist na voljo dve izbiri: ali oddih v Cortini v hotelu Miramonti Majestic, ali pa še dražje potovanje na Haiti, kjer se bo dobro počutil v hotelu Relais de l'Empereur.

Februarja izbirajte med Gstaadom, ki je bolj «inn» kot St. Moritz, in Rio de Janeirom. V marcu je še najbolj privlačna Japonska, saj v Kyotu cvelejo prve japonske češnje. Pogled nanje iz Miyako hotela je prečudovit, bog ne daj pa, da bi se odločili za organiziran izlet.

V aprilu se prične «shopping» v Parizu, medtem ko je maj najprimernej-

ši mesec za ogled Rima, seveda v nadvse dragih hotelih Hassler ali Ingilterra. Alternativa večnemu mestu je lahko potovanje na Seychellske otoke, kjer lahko občudujete milijon ptic v družbi ducata prav tako petičnih turistov.

Finkbeiner - Zellmann nadaljuje še s kopico nasvetov v svojem zajetnem priročniku, mi se pa ustavimo kar tu, saj smo natresli že dovolj nasvetov bralcem, ki imajo skomine po tem, da bi bili «inn» in ki bi radi brez težave trošili.

□ BONN — Britanski premier Margaret Thatcher bo 8. in 9. novembra na uradnem obisku v Bonnu. Obisk sodi med redne konsultacije vlad Velike Britanije in ZRN.

□ SYDNEY — Ron Grant, 40-letni pek iz Brisbane, je v 217 dneh obtekel Avstralijo. Na 13.383 km dolgi poti je Grant porabil 14 parov čevljev.

Galebi «bombardirali» kanadski otok

TORONTO — Oblasti na kanadskem otoku Prince Edward so se v teh dneh morale soočiti z dokaj nenavadnim problemom: kako ugnati jato galebov, ki je s školjkami dobesedno bombardirala obalno avtocesto. Galebi so se namreč posluževali trdega asfalta, da bi razbili trdo lupino školjk in v ta namen so spuščali mekuže (ki tehtajo več dekagramov) z velike višine naravnost na avtocesto. Proti svojevrstnemu obstreljevanju so nastopili šoferji, še zlasti tisti, ki jim je toča školjk poškodovala lak in karoserijo in ki so zahtevali uvedbo «protiletalske» službe.

Zaenkrat pa so se oblasti odločile za bolj miroljubno rešitev: na asfalt so narisali nekaj galebov. «Bombniki», ki so imeli ptice za konkurente, pa so se trenutno oddaljili, na otoku pa srčno upajo, da se bodo opredelili tudi za drugačen sistem.

Krvava bitka za petelina

BENETKE — Ugrabi i so petelina — pokličite karabinjerje. Zgodilo se je, da sta se dva soseda v San Donà di Piave sprla. Oba sta sicer naredila luknjo v mreži, ki razmejuje njuno lastnino, eden zato, da bi k sosedu pošiljal na «pašo» na zeleno travo svoje kokoši in petelina, drugi pa, da bi na tuji lastnini njegov pes opravljal svoja opravila. No, tistemu, h kateremu so kokoši hodile na obisk, je bilo vsega dovolj: ugrabil in uklenil je petelina, ki se je pri tem ranil. Posegli so karabinjerji — in petelin je končal v ponvi. ... Spor pa še traja.

TUDI ANGELI IMAJO SPOL...

WASHINGTON — Ako bodo ameriški verniki sprejeli «obnovljeno» in «posodobljeno» izdajo Svetega pisma, potem se bo marsikaj spremenilo. Svoje večerne molitve ne bodo več začeli z «Oče naš, ki si v nebesih, posvečeno bodi tvoje ime, ampak z «Oče naš in mati naša, ki sta v nebesih, posvečeni bodita vajni imeni». A tudi sveta trojica bo odpadla in ne bo v veljavi «v imenu očeta, sina in svetega duha», ampak v «imenu očeta in matere, sina in svetega duha». Take so namreč «odredbe» novega, radikalnega prevoda Biblije, za katerim je ameriški cerkveni nacionalni svet, ki združuje okrog 40 milijonov vernikov, ki so po večini protestanti ali pravoslavni.

Delo za nov prevod Biblije se je začelo pred deseti leti na zahtevo feminističnih organizacij in nekaterih novih sil v Cerkvi. Cilj je bil uvesti v Sv. pismo tudi žensko, s čimer bi se le-ta očistila «moškega šovinizma».

In tako je vsemogočni v nebesih pridobil mater, njegov sin pa se je sedaj znašel med brati in sestrami. Kako vse to konkretno izgleda? V Bibliji je pi-

salo: «In potem je gospod Bog rekel: to ni dobro, da je človek sam. Dal mu bom pomočnika, ki izhaja iz njega». V novi izdaji pa «To ni dobro, da je človeštvo samo. Dal mu bom odgovarjajočega sopotnika».

In še: v novi Bibliji je povsod tam, kjer je bil omenjen Bog oče, sedaj «pravilno» oče in mati ali mati in oče. Novi prevajalci so, skratka, popolnoma osvojili zahtevo feministk, da morata biti oba spola enako tretirana. Tako je na primer angleška beseda «watchman», ki pomeni stražnik, sedaj spremenjena v «watchers», kar je popolnoma isto, a izgubila je «man» in je sedaj absolutno nevtralna, tako da nihče ne more reči, da gre za moškega.

«To je pravi škandal», pravijo zagovorniki stare Biblije. «Ne samo, da je heretično, ampak tudi skrajno neokusno. V Biblijo so vnesli spolnost». Nekoliko bolj blagi kritiki pa pravijo, da je sedaj feministično gibanje tako močno, da mu je uspelo celotno Biblijo preteoriti v svoj «feministični manifest».

Kako se bo stvar končala, ni jasno. Doslej smo verovali v angele brez spola, a kaj, če smo se zmotili?

Jack London: **Mehikanec** (35.)

riše: Radiša Milošević

